

ژانام گڼری چپی کوردی (۱۹۷۵ - ۱۹۹۳) ... ئیسماعیل تڼیا -

ژانام گڼری چپی کوردی
(۱۹۷۵ - ۱۹۹۳)

ئیسماعیل تڼیا - هان قەر

* باشوری کوردستان:

دام زرانندی حزبی شیوعی عراق، ل سا ۱۹۳۴ دا، و رچرخانکی مژوویی گرنگ بوو ل ن و ک م گڼری عراقی ب گشتی و کوردستاندا ب تایب تی. پش بوونی ئم حزب، هست کردن ب جیاوازی چینای تی، جگ ل لای د ست بزرک ل شنبیرو خو بند واران ب و لاو، بوونی ن بوو. ب ه ی خ باتی کادیرانی ئم حزب ل ن و چین و تو ژ جیاجیاکانی ک م گڼری گاو، دواتر کردن و ی بارگا یاخود (ه ر می کوردستان) ی ئم حزب ل شار گ و رکانی کوردستاندا، ئیدی خ ک هوشیار ب و و هستی ب و و کرد ک ل پا چ و ساندن و ی ن ت و ای تی ک ل لای ن د و و ت و د ره قیان ئ نجام د درت، ل لای ن ئاغاو د ر ب گ و خا و ن مولک گ و رکانیش، و ب و ی ج ر چ و ساندن و ی کی تر د بن و و ک ئ ویش، چ و ساندن و ی چینای تی. ئ وان، فیکری تاز و چمکی م د رنی و ک: (ی کسان ی ژن و پیاو، خ باتی کرکاران، چ و ساندن و ی چینای تی، مافی مرق، ع دال تی ک م لای تی، ... تاد) یان، ل کوردستاندا، ب او کرد و.

ه ر ل م س ر و ب ند و، هشت ن سا ک دوا ی ا گ یانندی ئم حزب، ک م گڼری ئ ندامی چا ک و شنبیری (حزبی هیوا)، ک خا و ن دیدو ب چوونی فیکری چ پ بوون، ل (هیوا) جیا بوون و و، ل سا ی ۱۹۴۳ دا، ک خرا و کیان ب ناوی (ک م ی میل ل ت)، دام زرانند، ک د توانین ب ی ک م ک خراوی س ر ب خ ی چ پی کوردی، ناو ز دی ب ک ی ن. ئم ک خرا و، ه ر ل م سا دا، ب او کرا و ی کیان ب ناوی (د نگی کورد)، ب او کرد و، ک ب د ست نووس، ب او د کرای و. ه ر ل ه مان سا دا، ع بدول س م د مح م د ناسرا و ب (س م د م ن ج)، ئ ندامی ئم ک خرا و ل شاری ک ی، ب او کرا و ی کی ی ک لاپ ی ب د ست نووس،

بـ ناوی (بـ سـ)، بـاو دـکردـو، بـداخـو، تا ئـستاکی دانـیـکی لـ هـردوو بـاوکراوکی: (دـنگی کورد) و (بـ سـ)، نـدـزراونـتـو و لـبـر دـستا نـن. ئـو زانیاریانی هـشن هـر وردـ زانیاری نـو یاداشت و پـراوـزی وداوـکانـ... هـتا ئـمـی دواپیان (بـ سـ)، هـندک دـن هـر بوونی نـبوو، (بـ ئـمـ مـبـستـ بـوانـ: بورهان حاتم گـمـتا، سـلح حـیدری ۱۹۲۲-۲۰۰۱ ئـی سیاسی و ووناکبیری، چاپی یـکـم، هـولـر، ۲۰۱۲، لاپـ ۱۷۰).

کـخراوی (یـکـتی تـکـشین) یـرـبی، لـسـ کـخراوو گروپی مارکسی لـسـی ۱۹۴۳ دا، دادـمـزرت. لـ هاوینی هـمان ساـدا، بـ مـبـستی یـکـگرتن، پـیوـندی بـ کـخراوی (کـمـی میلـت) و، دـکـن. پاش گفتوگـو دانوستاندن، هـردوو، یـکـدـگرن. مـرجی کوردـکان ئـو بوو: کـ لـقـکی کوردی (وحدة النضال)، لـ کوردستاندا بـکـنـو و ئـژنامـیـکـیش بـزمانی کوردی بـ ناوی (یـکـتی تـکـشین)، دـربـکـن. یـکـم ژمارـی ئـم ژنامـی، لـهاوینی ساـی ۱۹۴۴ دا، بـاوکرایـو و کـ (نافع یونس و سـلح حـیدری و عـلی عـبدو)، سـرپـرشتکارو لـپـرسراوی بوون. بـشـ کوردیـکـی ئـم کـخراو (یـکـتی تـکـشین)، خـیان هـوـشانـدـو و ناوی خـیان کردـ (حزبی کـمـ نیست لـ کوردستانی عـراق). لـ کـتایی ساـی ۱۹۴۴ دا، ئـم حزبـش، خـی هـوـشانـدـو. دـبـ ئـو شـبـگوترت کـ ژنامـی (یـکـتی تـکـشین)، یـکـمین ژنامـی چـپی کوردیـ لـمـژووی ژنامـی گـری کوردیدا. لـمـ بـدواو، کادیرو سیاسـتمـدار کوردـکانی ناو ئـم حزبـو دـرـوـیدا، لـبـواری ژنامـی گـری چـپی کوردی، دـرـژـیان بـخـبات کردندا.

گـرنگـترین ئـم گـفارو ژنامـو بـاوکراو کوردیانی کـ لـنـوان ساـانی (۱۹۴۵-۱۹۷۵) دا، دـرچـوویـنـو دـچـنـ خـانی مـژووی ژنامـی گـری چـپی کوردیـو، دـکـرت وا پـلینیان بـکـین: - ژنامـی (ئـزادی): ساـی (۱۹۴۵) بـنـهـنی دـرچـوو. لـسـی (۱۹۵۹) دا مـمـتی وـرگـرتـو، بـ سـمی و ئـشکرا، بـاوکراو تـو. - ئـای کارگـران: حزبی شـوعی عـراق (هـرـمی کوردستان- لقی سلـمانی)، بـنـهـنی، دـریکـردو.

پاش لـکـترازانـ مـژوویـکـی ساـی (۱۹۶۴)، باـی جیا بـو (پارتی دیموکراتی کوردستان- مـکتـبی سیاسی)، کـ دواتر بـ (جـلالی)، ناسران، ئـندام و هـوادارانـ بـشـک لـم با، خـریکی زـمـینـسازی بوون بـ دامـزراندنی کـخراوـکی تازـ. لـم پـناوـدا، لـسـی (۱۹۶۹)، ئـژنامـی ووناکی (آلـور)، بـ عـرـبی و، گـفـاری

(زگاری) یان بـ کوردی، دـردـکرد. بـاوـکردنـوـی و تـار و خـنـو
گفتوگـو کانی نـو و ئـم دوو ئـنامـو و گـفـار، بوونـ زـمـینـ سازییـک
بـ دروستبوونی (کـمـمـی مارکسی-لینینیی کوردستان)، لـساـی ۱۹۷۰
دا. دواي (آلنور) و (زگاری)ش، (ئاـای سوور- تـمـوزی ۱۹۷۳، ئـرگانی
کـمـمـی مارکسی-لینینیی کوردستان) و، (بیری نو)ی حزبی شیوعی
عـراق- هـرـمـی کوردستان، لـساـی ۱۹۷۲ دا، بـاوـکرانـو.

لـدواي کارـساتی ئازاری (۱۹۷۵) و، کـتایی هاتنی شـشی ئـیلول، هـر
دواي ساـک، دووبارـ خـباتی چـکداری دـستی پـکردـو، ئـمجارـیان
لـجیاتی خـباتی تاک حزبی، زـمـینـی ئـو و خـسا کـ کـمـمـی حزب و
کـخراوی جیا جیا دروست بین و، درـژـ بـ کاروانـکـ، بدـن. لـگـ
بوونی هـرـمـی کوردستانی حزبی شیوعی عـراق و، (کـمـمـی مارکسی-
لینینیی کوردستان)، کـ دواتر ناوـکـی بـ (کـمـمـی ئـجدـرانی
کوردستان)، گـگـدراو، باـی قیادی مـرکزی حزبی شیوعی عـراق،
یکـخراوـکی تری چـپ بـ ناوی (بزوتنـو)ی سـسیالیستی دیموکراتی
کوردستان) لـ ساـی (۱۹۷۶) دا، دامـزرا. ئـیدی لـم بـدواو،
کـخراوو گروپی بچووک بچووکتر دروستبوون و تا ساـی (۱۹۸۵)،
توانییان کـمـمـی گـفـار و ئـنامـو بـاوـکراو دـربـکـن، کـ
گـرنگـترینیان ئـمانـ بوون:

- ئـای یـگـرتن: ئـنامـیـک بوو حزبی شیوعی عـراق (باـی قیادی
مـرکزی)، بـزمانی کوردی، لـساـی ۱۹۷۶، لـ سوید، دـریکردو.
- ئـجدـر: بـاوـکراوـکی نهـنی بوو، کـخراوی ئـجدـرانی
کوردستان، لـ ساـی (۱۹۷۶) دا، دـریکردو. ئـم کـخراو، هـر لـم
ساـدا دامـزراو.
- ئـای شـشی: کـمـمـی مارکسی- لینینیی کوردستان، لـساـی
(۱۹۷۷) دا، دـریکردو.
- کـمـمـی: گـفـارک بوو، (کـمـمـی ئـجدـرانی کوردستان)، لـساـی
(۱۹۷۸) دا، دـریکردو.
- تـکـشان: یکـخراوی (تـکـشانی ئـجدـرانی کوردستان)، کـ شـهید
(رئوف ئاکرایی) لـپـرسراوی بوو، بـ نهـنی لـشاری سلـمانی، لـساـی
(۱۹۷۸) دا، دـریکردو.
- اـپـین: کـمـمـی مارکسی- لینینیی کوردستان- لقی ئـوروپا،
لـساـی (۱۹۷۸) دا، دـریکردو.
- ئـگای کوردستان: حزبی شیوعی عـراق- هـرـمـی کوردستان، دواي
دـرچوونیان بـ شاخ، لـساـی (۱۹۸۰) دا، دـریانکردو.
- سـسیالیست: گـفـارکـی تیـری بوو، (حزبی سـسیالیستی کوردستان)،

لە ساڵی (١٩٨١) دا، دەرمان نەکردو.

- ئەگەر ئازادی: ئەرگانی ناوێندی حزبی سەیالیستی کوردستان بوو،
لە ساڵی (١٩٨١) دا، دەرچوو.

- کار: بەراوەراوەیک بوو لە نەوان ساڵانی (١٩٨١-١٩٨٢) دا، نزیکەی
سێزدە ژمارەی لەدەرچوو.

- گۆڤاری (بازاری زەحمەتکەشان)، لە نەوان ساڵانی (١٩٨٣-١٩٨٥) دا،
یازدە ژمارەی لەدەرچوو.

لە ساڵی (١٩٨٥)، لە هەناوی (پێکەتی نیشتمانی کوردستان) و (حزبی
سەیالیستی کوردستان) دا، دوو ئەکەراوی چەپ دروستبوون کە خەیان لە
دایکە چەپکەنیان بە چەپەر دزانی، ئەمانە بریتیبوون لە:

- ئەلە شەش: ساڵی (١٩٨٤) هەوا نەدا و لە ساڵی (١٩٨٥) دا، بە سەمی
دروستبوونی خەیان ئەگەرماندا. (مەلا بەختیار) ئەپەرانی تی دەرکردن.

- حزبی سەیالیستی کوردستان- ئێتجاهی دیموکراتی شەشگە، لە ساڵی
(١٩٨٥)، بە ئەپەرانی تی (قادر عەزیز و عەبدولخالق زەنگەنە)،
دروستبوو. ئیدی ئەمانەش بە بەراوەردنەوێ ئەرگان و گۆڤارکەنیان،
مەژووی ئەژنامەگەری چەپی کوردیان، دەرچوو مەندەر کرد. لە ساڵی
(١٩٨٥) وە تاوەکو ئەپەرمان، کە مەمەلکە گۆڤارو بەراوەراوەی تر، چ
لەلایەن ئەکەراوە شەشگەکانی سەرگەڵانی خەباتی چەکداری، یان
لەلایەن ئەکەراو و دەرست و گروپی تازە دروستبوو لە نەوان شارکەانی
کوردستاندا، بەراوەرمانەو، بریتیبوون لە:

- بیری نوو: گۆڤارکە بوو، حزبی شیوعی عەراق- هەرەمی کوردستان،
لە ساڵی (١٩٨٥) دا، دەرکردو.

- سەیالیزم یان بەرەبەری: بەراوەراوەیک کە مەنەستی بوو، لە
مانگی ئابی (١٩٨٥)، لە سوید دەرچوو.

- پەشکەوتن: گۆڤارکە تیوری بوو، حزبی سەیالیستی کوردستان-
ئێتجاهی دیموکراتی شەشگە، کە دواتر بوونە (حزبی زەحمەتکەشانی
کوردستان)، لە ساڵی (١٩٨٦) دا، دەرمان نەکردو. تەنها پەنج ژمارەی لە
بەراوەراوەتەو.

- دەرنگی کرەکار: بەراوەراوەیک بوو، ئەلە شەش لە ساڵی (١٩٨٦) دا،
دەرکردو.

- ئەگەر ئاشتی و سەیالیزم: گۆڤارکە بوو لە بنچینەدا بە زمانی
عەرەبی دەرچوو. چا پە کوردییەکە لەلایەن حزبی شیوعی عەراق-
هەرەمی کوردستان، لە ساڵی (١٩٨٦)، لە سوریاوە، بەراوەدەراییوە.

- ئەلە ئازادی: ئەرگانی ناوێندی حزبی سەیالیستی کوردستان-
ئێتجاهی دیموکراتی شەشگە بوو و لە ساڵی (١٩٨٦) وە، بەراو

دې کړای شو.

- اېلېز: گډفاردېک بوو، (ننګرېکې نډېباني کېمېنېست)، بېنېنې لې شاري هېولېر، بې دېسټنووېس (بې کارېبېن لېي زياد دېکړا) و بېاو دېکړاي شو. لې ساېي (۱۹۸۷)، دېرچووې. ننګرېکې ناوبراو، لې ساېي (۱۹۸۷)، لېلايېن (عېدوېلا سلېمان مېشې، نېوزاد نېحمېد نېسوېد، جېمال کېشې)، دامېزراوې.

- ناسېي سېسېالېزم: بېاوکړاوېکې بوو، ننګرېکېراوې (کېمېنېسټې تېکېشېراني کېمېنېست- کېتک)، لې ساېي (۱۹۸۷)، دېريانېدېکړد. ننګرېکېراوې ناوبراو، لې ساېي (۱۹۸۷)، لېلايېن (سالار شېد، حمان داود، بېوار نېحمېد)، دامېزراوې. - پېيامې کړېکاران: نېاي شېشې- کېنفرانس، (گروپې عېماد نېحمېد و نېبوېکړ خېشناو)، لې ساېي (۱۹۸۸) دا، دېريانکړدوې. ننګرېکېراوې ناوبراو، لې نېاي شېشې، جېا بېوونېوېو خېيان بې (نېاي شېشې- کېنفرانس)، دېناسانېد.

- نېاي: نېاي شېشې- کېنفرانس، لې ساېي (۱۹۸۸) دا، دېريدېکړد. - خېباتې کړېکار: (کېمېنېسټې کړېکاراني يېکې نېار)، لې ساېي (۱۹۸۹) دا، دېريانکړدوې.

- ناسېي کړېکار: کېمېنېسټې کخسټنې هېولېري (نېاي شېشې)، بې بېنې، لېناو شاري هېولېر، لې ساېي (۱۹۸۹) دا، دېريانکړدوې.

- نېاي شېشې: ننګرېکې قېبارې گېورې (نېي سې) بوو، (نېاي شېشې)، لې ساېي (۱۹۹۰) دا، دېريانېدېکړد.

- نېژن: گډفاردېکې تيوري بوو، (نېاي شېشې)، لې زسټاني (۱۹۹۱)، يېک مانگ پېشې اېپېيېن، دېريکړدوې.

لې دواې اېپېيېنې بېهاري (۱۹۹۱)، بېهېي بېرقېرار بېوونې نازادي و نېماني دېسېلېاتي نېژم لې کوردستاندا، چېندين گروپ و ننګرېکېراوې چېپې مېدېرن دروستېوون کې نېندام و دامېزرېنېراني زېربېيان بې سېاسېتمېداري چېپې فارسي (مېنسووري حېکمېت ۱۹۵۱-۲۰۰۲)، سېرسام بېوون. لېژرې نېشنايې نووسين و وتارېکاني نېودا، خېباتيان دېکړد. گرنګترين گډفاردو بېاوکړاوېي نېم بېکېخراوانې، لېم قېناغېدا، نېمانې بېوون:

- هېواېنامېي کړېکار: بېاوکړاوېکې بوو، (هېسټېي کړېکاراني سېسېالېست)، لې ساېي (۱۹۹۱) دا، دېريانېدېکړد. ننګرېکېراوې ناوبراو، لې کېتايې نېساني (۱۹۹۱) دا، دامېزراوې.

- بې پېشېوې: بېاوکړاوېکې بوو، ننګرېکېراوې (وټې کېمېنېست)، لې ساېي (۱۹۹۱) دا، دېريدېکړد. رېوټې کېمېنېست، لې ساېي ۱۹۸۴ دا، دامېزراوې.

- پېيامې کړېکار: هېسوېاوې بېواري خېباتې چېپ لې کوردستان، تاهير

- حەسەن، لە ساڵی ١٩٩١ دا، دەریدەکەرد.
- سەرئێوەی کرێکار: بەئاوکراوەیەک بوو، کەم و کەم و ئێمە...
 - کرێکارێکیان لە ساڵی ١٩٩١ دا، دەریندەکەرد.
 - ئێدەبی کرێکاری: گەقارێکی ئێدەبی، خاوەن ئایدیای چەپ بوو،
 - عەباس شوان، لە ساڵی ١٩٩١ ، لە شاری سلێمانی دەریدەکەرد. (٣٣)
 - ژمارەی لەدەرچوو.
 - پەلێتاری: بەئاوکراوەیەک بوو، پەلێتی کەم نەست، لە ساڵی ١٩٩١ دا،
 - بەئاویدەکەرد.
 - پەلێتاری کارکەر: بەئاوکراوەیەک بوو، (کەمەبەختی خەباتی سور)، بە
 - کوردی (کرمانجی خواروو)، لە ساڵی ١٩٩١ دا، دەریندەکەرد.
 - بەسە: بەئاوکراوەیەک بوو، (ئێمە نەستی بەسە)، لە ساڵی
 - ١٩٩٢ دا، دەریندەکەرد. ئێمە ناوبراو لە ساڵی (١٩٨٥) دا، دروست
 - بوو.
 - دەرنگی بەکاران: کەخراوی یەکەتی بەکاران، لە ساڵی ١٩٩٢ دا، لە
 - هەولێر دەرینکردو. کەخراوی ناوبراو، لە (٢/٦/١٩٩٢) دا، لە لایەن
 - (عەبدوڵلا سلێمان مەشخە) و، دامەزراو.
 - شەشە کرێکاری: بەئاوکراوەیەک بوو، (یەکەتی کرێکارانی
 - کەم نەست)، لە ساڵی ١٩٩٢ دا، دەرینکردو.
 - نینا: گەقارێکی ئێدەبی پەلێتاری بوو، لە ساڵی (١٩٩٢)، لە
 - هەولێر دەرچوو.
 - هاوێشتی کرێکاری: بەئاوکراوەیەک ئێنەرناسیە نالێستی کرێکاری
 - بوو، لە ساڵی ١٩٩٢ دا، دەرچوو.
 - دەرنگی کرێکار: دەرنگی ناڕایەتی کرێکارانی چیمەنتی شاری
 - سلێمانی بوو، بەداخو و نازاندر کە دەرچوو. بەند (نووسەری ئێمە
 - بەتە)، ژمارە حەوتی بینوو، بەنام مەژووی دەرچوونی لەسەر نی.
 - کرێکارانی کەم نەست: بەئاوکراوەیەک بوو، نازاندر کە دەرچوو.
 - دەرنگی ژمارەی لەدەرچوو.
 - زەنگ: بەئاوکراوەیەک بوو، یەک دوو ژمارەی لەدەرچوو. مەژووی
 - دەرچوونی دیار نی.

* ئێمە تە کوردستان:

لە ئێمە تە کوردستان دا، چەمکی چەپ و کەم نەستی لە نەو کەمەگەیی

کوردیدا، بە (حزبی تودە ئێران، دەرگەتەو). کەمەگەیی لێ

ووناکیرو تەکەشەرائی کورد، کە دواتر هاتونەتە یزی (حزبی

دیموکراتی کوردستان- ئێران)، سەرەتای خەباتی سیاسیان لە (حزبی

تودە) و، دەرست پەکردو. دکتەر عەبدولحەمان قاسملو و غەنی

بلوریان، دوو سیاس تم داری دیاری کوردن و، س ر تای کاری سیاسیان ل (حزبی تود و)، بوو. وات، ئ وان باکراوند کی چ پ و کم نیستیان ه بوو. ل س رد می حوکی (شا) دا، کم م ک گروپ و د ستی ه گری ئایدیای چ پ ل سا ی (۱۹۶۹)، (کم م ی ز حم تک شانی کوردستانی ئـران- کم م)، ب س می اد گ یـن و در ل ب خ با تی سیاسی، د د ن.

پاش ئ و ی ک ش ش ئیسلامی ئـران ل سا ی ۱۹۷۹ دا، ب ب رای تی (خوم ی نی)، د س م ات د گ ر ت د ست، نکو ی ل م ف ن ت و ای ت ی کانی کورد د کات، ل پ ا (حزبی دیموکراتی کوردستان- ئـران)، ک ه گری بیری ز گاریخوازی ن ت و ی ی بوو، کم م ک خ کی تری کورد، (حزبی کم م نیستی ئـران- کم م)، ل سا ی ۱۹۸۳ دا، داد م زر ن و ل س ر ی بازی مارکسیزم- لیننیزم، ل پ ناو بن ب کردنی چ و ساندن و ی چینای تی و ب ر ق رار کردنی کم م گای کی ئازادو بنیاتنی س سیالیزم، در ل ب خ با تی خ یان د د ن.

دوای ئ م (حزب و کم م ی)، (م نسوری حکم ت)، ل سا ی ۱۹۹۰ دا، (و تی کم م نیزمی کر کاری)، داد م زر ن ت، ک دواتر کاریگری کرد س ر کم م ک گنجی ژ ه م ات و باشوری کوردستان. ل ژ ر ی شنایی نووسیند کانی ئ و دا، کم م ک د ست و گروپ و ک خراوی کم م نیزمی کر کاری، هاتن دام زراندن. ل لای ن ئ م کم م و حزب چ پان دا، کم م ک ب و کراو و گ قار ب و کران و، نموون ی:

- (مردم)، یان (نام ی مردم): ب و کراو ی ک بوو (حزبی تود ی ئـران)، ل سا ی ۱۹۷۹، ل (تاران) دا، ب زمانی کوردی، ب وید کرد و. ئ م ب و کراو ی، چاپی فارسی ه بوو.

- ش ش: ب و کراو ی ک بوو، (سازمانی ئینقلابی ز حم تک شانی کوردستان- کم م)، ل سا ی ۱۹۷۹ دا، ب زمانی کوردی، ب وید کرد و.

- خبرنام: ب و کراو ی ک بوو، (سازمانی کوردستانی حزبی کم م نیستی ئـران- کم م)، ل سا ی ۱۹۷۹ دا، ب زمانی فارسی، ب وید کرد و.

- پ ش و: ئ نام ی ک بوو، ه مان سازمانی ناوبراو، ل سا ی ۱۹۸۳ دا، ب زمانی کوردی، ب وید کرد و.

- پ ش نگ: گ قار کی ئ د بی کر کاری بوو، ل پایزی ۱۹۸۵ دا، ب زمانی کوردی، ل لای ن (کم م و)، ب و د کرای و.

* ئ ئاوی کوردستان:

ل ئ ئاوی کوردستان (سوریا) دا، ه ر ل گ ل کترازانی (پارتی دیموکراتی کورد ل سوریا)، ل ناو استی ش ست کانی س د ی

لەمە بەدواوە، ساڵ لەدوای ساڵ، گروپ و ٧٧ کخراوی کەمە نیستی و چەپ،
 لەلایەن کوردەکانەوە، دادەمەزران، نموونە:

- پارتیا سەسیالیستا کوردستان- تورکیا: لە دەیەمەمبەری ١٩٧٤، لەلایەن (کەمال بورکای) و چەند ھەفتەکانی ترەوە، دامەزرا.
- رەکخراوی زەگاری کوردستان: لەساڵی ١٩٧٦دا، زیاتر دەرکەوتن و ناسران. ئەندامەکانی، پەشتەر لەچەند گروپەکی جیا جیادا، جیا بپوونەو وەک: (پارتی کرێکارانی تورکیا)، (یانە کۆلتوری شەشگەیی ژەھەمات).
- ٧٧ کخراوی کاو: لە ساڵانی (١٩٧٦-١٩٧٧)دا، دامەزراوە.
- کەمەیی تەمکەشین: لەساڵی ١٩٧٨دا، دروست بوو.
- پارتی کرێکارانی کوردستان، کە دواتر ناوێکی بۆ: (پارتی پەشەنگی کارگەری کوردستان) گۆڕا، لەساڵی ١٩٧٨دا، دامەزرا.
- پارتی کرێکارانی کوردستان- پ.ک.ک: بە ٧٧ بەرێوەبەرانی تی (عەبدوڵلا ئەجەلان- ئەپە)، لەساڵی ١٩٧٨دا، دامەزرا.
- تەمکەری سەسیالیستی کوردستان: جولانەوێکی مارکسی- لینینی بوو، باوەڵیان بە سەربەخۆیی کوردستان ھەبوو. ماوەیەک لەگەڵ (پ.ک.ک)، نەوانیان خەش بوو. ھەندێک ھەزی چەکداریان ھەبوو کە لەژێر ناوی (لەشکری زەگاری کوردستان)، خەباتیان دەکرد. ٧٧ ژنامەییکیان بە ناوی (دەنگی وەلات)، دەرکرد.
- ھەموو ئەم ٧٧ کخراوانە، تا کۆدەتای سەربازی ١٢/٩/١٩٨٠، بە نەھەنی و ناوێک ناوێش بە نیمچە ئاشکرا، ئەم گەقارو ٧٧ ژنامانەیان دەرکرد:
 - ٧٧ ئازادی (ئەزگەرلوک ٧٧ لو): پارتیا سەسیالیستا کوردستان- تورکیا، لەساڵی ١٩٧٥دا، بە زمانی تورکی و کوردی، بە ھاویدە کردەو.
 - بروسک: ٧٧ کخراوی (مارکسیستەن- لینینیا کوردستان/باکور)، لەساڵی ١٩٧٧دا، بە زمانی کوردی و تورکی، بە ھاویدە کردەو.
 - پەشەنگ بە شەش: پارتیا پەشەنگا کارگەر یا کوردستان- تورکیا، لەساڵی ١٩٧٧دا، بە ھاویدە کردەو.
 - ئەم چی بکەین: (٧٧ کخراوا مارکسیستەن شەشگە را کوردستان)، لەساڵی ١٩٧٨دا، بە زمانی کوردی و تورکی لە ئەمانیا، بە ھاویدە کردەو.
 - ٧٧ ژا وەلات: پارتیا سەسیالیستا کوردستان- تورکیا، لەساڵی ١٩٧٧دا لە تورکیا بە ھاویدە کردەو. پاش قەدەغەکردنی، لەساڵی ١٩٧٩، لە ئەمانیا درێژی بە ھاوکردنەو دا.
 - کاڤا (کاو): ٧٧ کخراوی کاو، بە ٧٧ یەکەم جار لەساڵی ١٩٧٨ لە تورکیا، بە ھاویدە کردەو. دواتر گواسترایەو سۆیدو بە زمانی کوردی و تورکی، بە ھاویدە کرایەو.
 - ئەلا زەگاری: ٧٧ کخراوی زەگاریا کوردستان، لەساڵی ١٩٧٩دا،

بەزمانی تورکی بەاوید کردوو. هەر زوو لەھەمان ساڵ بە یارێکی عێسکەری، قەدەغە کرا.

– سەرخووبوون: پارتی کرێکارانی کوردستان، بەزمانی تورکی لەساڵی ١٩٧٩، دەرید کرد.

دوای ئێوی کۆد تاجییەکان، بە ئێبەراییتیی جێنەراڵ (کەنعان ئێفرین)، لە ١٢ی ئێیلولی ساڵی ١٩٨٠دا، کۆد تە سەربازیان ئێنجامداو، دێسەاتیان گرتە دێست، پێش هەموو شتێک کەوتنە گیانی حزب و یەکخراوە چۆپەکان، بە تاییبەتیش کوردەکان. لەنێوان ساڵانی (١٩٨٠-١٩٨٣)دا، زیاتر لە حەقدە هەزار کوردیان، زیندانی کرد. بەدیان سیاسەتمەداریان لە سەداردا. لە ساڵی ١٩٨٢یشدا، دێستورێکی تازەیان نووسیوو. لە ماددە سێ ئێم دێستوردا هاتوو: (جگە لە زمانی تورکی، هەموو جێر زمانێکی تر بە قسە کردن و نووسین، قەدەغە یە. دێوێتی تورکیا خاک و میلەتێکی یەک قەوار یە و دا بەش نابێت و زمانێکی تورکییە). هەروەها لە ماددە (٤٢)یشدا هاتوو: (هیچ بەاوەکراوێکی رێگەی پێنادرێ ئێگەر بە زمانێک بێت کە بە قانون قەدەغە کرابێت).

لەسایە ئێم دێستور و حوکم عێسکەرتارییەدا، ئێم دێنگە کرانی کە جاروبار لەملاو لەولا، دێبیستەران و ناو ناو، ئێژنامە، یان گەقارێکیان بەاوەد کردوو، ئێمەش نەما. بەشی زێری چالاکیانە چۆپەکان، ئێوانە زیندانی نێکرا بوون، توانیان تورکیا جێبەجێ و و لە ئێورویا بکەن. ئێوانە، لە هەندێران، دێژێریان بە خەباتی سیاسی و کۆلتوری شێگەیی خەیاندا. چێند ئێکخراوەکی تازە وێک: (یێکەتیا کەمەنستەن کوردستان) و (پارتیا کەمەنستەن کوردستان-ک.ک.پ)یان، لە دێرێوی وێات، دامەزراند.

ئێم ئێکخراوانە پێش و دوای کۆد تە ئێیلول، دێوستبوون، چ لە ناوێوی وێات، چ لە هەندێران، بە گۆرێ دێرفەت و زێمینەسازی، ئێم گەقارو ئێژنامانەیان، بەاوەکرد تێوو:

– دێنگە کوردستان: پارتیا کەمەنستەن کوردستان (ک.ک.پ)، لەساڵی ١٩٨١دا، بەزمانی تورکی لە ئێمانیادا، بەاویان کرد تێوو.

– سەرخووبوون: پارتی کرێکارانی کوردستان لەساڵی ١٩٨٢، لە ئێمانیا، بە کوردی و تورکی، دێیکردوو.

– بێخودان: پارتی کرێکارانی کوردستان لەساڵی ١٩٨٣، لە سوید، بە کوردی و تورکی، دێیکردوو.

– راستیا کوردستان: یێکەتیا کەمەنستەن کوردستان، لەساڵی ١٩٨٧دا، بەزمانی تورکی لە ئێمانیادا، بەاویان نەکرد تێوو.

- ئا-يا يېكەتتى: رەكخراوى كاۋ، لىساۋى ۱۹۸۸دا، لى ئىمانىيا بىزمانى كوردى، بىاويكرەتتە.
- تېكەشىنا سىيالىست: كەمىتەي ناۋەندى رەكخراوى (تېكەشىنا سىيالىست)، بىزمانى كوردى، لى ۋەتەن سۈيد، بىاويانكرەتتە.
- كوردستانلى ماركسىست: ئەرگانى (بىزوتەنۋەي كەمىستى كوردستان) بوۋ. لىساۋى ۱۹۹۰، بىزمانى توركى لى بىريتانىادا، بىاوبەتتە.
- (كەندال نەزان) ىش، ۋەك خەندكارەكى چەپى سەربەخ، لىساۋى ۱۹۷۶دا، گەفارى (ئازادى)، بىزمانى كوردى، لى فەتەنسا (پارىس)دا، بىاويكرەتتە.

ئىنجام

- (۱) ھەنان ۋ بىاويكرەتتە ۋەي فېكرى چەپ لى كوردستاندا، لىلايەن (ھىزى شىۋەي غەراق) ۋە، ھەتتە كوردستان.
- (۲) يېكەم رەكخراوى چەپ لىسەرانسەرى كوردستاندا، رەكخراوى (كەمەي مىللەت)، بوۋ، كە لىساۋى ۱۹۴۳دا، دروستبوۋ. ئىندامەكانى، پەشتەر لى يىزى (ھىزى ھىۋا)دا، خەباتيان كەردە.
- (۳) لى نەۋان ساۋەنى (۱۹۷۵-۱۹۹۳)دا، (۶۷) ناۋونىشانى: (گەفار، ئىژنامە، بىاويكرەۋەي) ھەكەرى فېكرى چەپ ۋ كەمىستى لى كوردستان ۋ دەرۋەيدا، دەرچوۋىنە، كە زەرتىرەنيان لى باشورى كوردستاندا بوۋ ۋ ژمارەيان گەشتەتە (۴۰) ناۋونىشان ۋ، ھەموۋشيان بىزمانى كوردى بوۋىنە. ئەۋەنى تىرىش: (لى باكور: ۱۶، لى ئىژئاۋا: ۶، ئىژھەتەت: ۵).
- (۴) لىۋەي ئەۋ زەمانەي كە بىاويكرەۋەكانيان پە بىاويكرەۋەتتە: ئەۋەنى باشور، ھەموۋى كوردى بوۋىنە. ئەۋەنى تىرىش: - باكور: شەش بى كوردى ۋ توركى، سە بى كوردى، پەنج بى توركى.
- ئىژئاۋا: سە بى غەرەبى، دوو بى كوردى، يەك كوردى ۋ غەرەبى بوۋ.
- ئىژھەتەت: دوو بى زەمانى فارسى، دوو بى كوردى، يەك بى فارسى ۋ كوردى بوۋ.
- (۵) قەبارەي زەربەي ناۋونىشانەكان، قەبارەي فەلسكەپ، بوۋ.
- (۶) ھەندەك لى بىاويكرەۋەكان بەدەست نوۋسراۋەتتە ۋ تىراژيان سەنوردەر بوۋ.
- (۷) سە تا چۈر ھەۋەي تاكە كەسىيە، ئەۋەنى تىر لىلايەن رەكخراوى سىياسىيەۋ، بىاويكرەۋەتتە.
- (۸) رەژنامە، يان گەفارى (يېكەتتى تېكەشىن)، بىيەكەم ئىژنامەي چەپى كوردى لى سەرتاسەرى كوردستان، دادەنرەت.

ره‌هه نده‌کانی ره‌خنه‌ی بونیا تگه‌ری له گه‌شه‌سه ند نه‌وه به‌ره‌و لاواز بوون ... س‌ران محه‌مه‌د

تی‌ری ده‌خنه‌یی:

ره‌هه نده‌کانی ره‌خنه‌ی بونیا تگه‌ری

Structuralism

له گه‌شه‌سه ند نه‌وه به‌ره‌و لاواز بوون..

س‌ران محه‌مه‌د

بونیا تگه‌ری ئه‌و بزوتنه‌وه فله‌سه‌فی و زانستی و ئه‌ده‌بیه ره‌خنه‌یه
بوو له شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوودا له فله‌ره‌نسا دروست بوو، ئه‌م
بزوتنه‌وه‌یه در‌ژ ده‌به‌ته‌وه به‌ ناو زانستی مر‌ف (ئه‌نتر‌پ‌ل‌ژ) و
ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی و شیکاری ده‌روونی و بیرد‌ژه مه‌عریفی و تی‌ری
مارکسی و بونیا ته‌ زمانه‌وانیه‌کان ...

له پ‌شه‌هوانی ئه‌م بزوتنه‌وه‌یه: ر‌لان بارت، جیرار جینیت، ج‌ن
ک‌هین، ت‌د‌ر‌ف...

ره‌وتی ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی بونیا تگه‌ری ته‌ماشای هه‌ر کار‌کی و ئه‌یه‌ی
ده‌کات وه‌ک ک‌مه‌که‌ه‌گ‌ز و یه‌که، و ده‌ستنیشانی به‌هاکه‌ی له
په‌یوه‌ندییه‌کانه‌وه ده‌به‌ته‌وه که هه‌ر ئاست‌که له‌کاره‌که به‌ ئاسته‌کانی
تره‌وه ده‌به‌سته‌ته‌وه.

بونیا تگه‌ری ته‌ماشای ده‌قه ئه‌ده‌بیه‌کان ده‌کات وه‌کو یه‌که‌یه‌کی
زمانه‌وانی سه‌ربه‌خ، به‌ ج‌ر‌که‌ه‌ده‌سته‌ت به‌ ل‌ک‌دانه‌وه‌ی ده‌قه‌کان له
ی‌زاراوه‌و رسته‌و پ‌که‌ته‌و خوازه‌و و‌نه‌ شیعریه‌کانه‌وه، له‌م
ره‌خنه‌یه‌دا لایه‌نه م‌ژوویی و ک‌مه‌گا و ئاید‌ل‌ژیا و دانه‌رو... به
ه‌ند ناگیر‌ت، له‌ لایه‌کی تره‌وه هه‌ناسته‌ت به‌ ب‌یاردان به‌سه‌ر کاری
ئه‌ده‌بیدا به‌ باشه‌و به‌ خراپه‌، به‌کو شیکاری بونیاتی ده‌ق ده‌کات له
ی‌خستنه‌رووی ره‌گه‌زه‌کان که ده‌ق پ‌ک‌دن، به‌و مانایه‌ی

ته ماشا کردنی زمانه‌که‌ی و چـ نییه‌تی بونیاتنانی رسته و کـخستن و بیرـکه‌کان، بـیه ئه‌م ره‌خنه‌یه گـرنگی به کرـکی کاری داھـنه‌رانه‌ی ئه‌ده‌بی ده‌دات.

واتا ته‌ماشکردن و بگره رـچوون به نه‌خشه‌ی ناوه‌کی کاره ئه‌ده‌بییه‌کاندا، واتا به‌دواداچوونی ئه‌و ره‌گه‌زه سهره‌کیانه‌ی ههر ده‌قـک له خـی ده‌گرـت، وه‌کو سیمبو و ئاماژه‌کان، به جـرک ههر ره‌گه‌زک شوین ره‌گه‌زکـی تر ده‌که‌وت.

رـلان بارت که یه‌کـکه له دامه‌زرـنه‌رانی ئه‌م ره‌وته سه‌باره‌ت مامه‌له‌گه ده‌قی ئه‌ده‌بیدا ده‌تـ (ئه‌وه زمانه که ده‌ئاخفـت نه‌ک نووسه‌ر) بـیه گـرنگیه‌کی زیاد ده‌ده‌ن به زمان به‌وه‌ی بناغه‌ی کاری ئه‌ده‌بییه. ئاوه‌اش بونیاتگه‌ریی له‌سهر دوو کـکه‌ی سهره‌کی بونیاتنرا. که ئه‌وانیش یه‌که‌م: ئه‌ده‌ب ده‌قـکی مادی پاـفته‌یه‌و به‌سهر خـیدا داخراوه، دووهم: زمان ده‌ئاخفـت نه‌ک نووسه‌ر.

قوتابخانه‌ی فـرمالیستی رووسه‌کان (1915-1930) کاریگه‌رییه‌کی زـریان هه‌بوو به‌سهر دامه‌زراندن و په‌رده‌دان به ره‌خنه‌ی بونیاتگه‌ریی، فـرمالیسته‌کان هه‌وـی گـرنگی خوـندنه‌وه‌ی ده‌قه‌کانیان ده‌دا له ناوه‌وه، چونکه وـژه لای ئه‌وان داده‌نـرت به سیستمی زمان، که ئاماژه‌کان(سیمـلـژیا) له خـ ده‌گرـت بـ {ره‌نگردنی واقع، نه‌ک وه‌ک ره‌نگدانه‌وه‌ی راقیع بـت}، بـیه په‌یوه‌ندی ئه‌ده‌بیان پچـی به ئایدـلـژیا و فه‌لسه‌فه‌و کـمه‌گا و مـژوووه‌وه.

جاکوبسن که یه‌کـکه له کـکه‌کانی فـرمالیسته‌کان پـی وایه که : شاعر ده‌بـت رزگار بکـرت له هه‌موو ئاراسته ده‌ره‌کیه‌کانی وه‌ک فه‌لسه‌فی و هزری و ئاکاری و... ته‌نانه‌ت وای ده‌بینـت کاری ئه‌ده‌بی : ناخی دانه‌ره‌که‌شی جـده‌هـت و سهربه‌خـیی ته‌واو له خودی خـیدا وه‌ده‌ستدـنیت.

ره‌خنه‌ی بونیاتگه‌ریی له‌وه‌دا کارـکی وه‌سفیه بـ به‌ره‌مه ئه‌ده‌بییه‌کان؛ پشت به دوو هه‌نگاوی گـرنگ ده‌به‌ستـت، یه‌که‌م: هه‌و‌ه‌شاندن و دووهمیش بونیاتنه‌وه، وه‌ک چـن راسته‌وخـ بایه‌خ به ناوه‌کـ ناده‌ن ، به‌کو گـرنگی و بایه‌خیان بـ شـوه‌ی ناوه‌کـ که‌کانه‌و هه‌روه‌ها بونیات و ره‌گه‌زه‌کانیه‌تی که ده‌بـته هـی پـکه‌نـانی شـوازی ده‌ق، به له‌خـ گرتنی رووه‌کانی جیاوازی و وـکـجـوونه‌کانیه‌وه.

به‌مجـره بونیاتگه‌ریی ئامانجی ئه‌وه‌یه سیستمی ده‌ق که‌شف بکات، به‌و مانایه‌ی بونیاتی سهره‌کی ده‌ق ، بـیه ره‌فزی ئه‌وه ده‌که‌ن ئه‌رکه‌کیان له‌وه‌دا چـ بکه‌نه‌وه که ئه‌رکی کـمه‌ایه‌تی ده‌ق باس بکه‌ن و له‌و خولگه‌یه‌دا بسوـنه‌وه. ئه‌مه‌ش وایان لـده‌کات بگه‌نه ئه‌و قه‌ناعه‌ته‌ی

که کرکی کاری و ژهیی شیکارییه نهک استکردنهوهو گوتنی باشو خراپه و بـ یاردان بهسهریدا، بهـکو زیاتر کاریان لهو خاـهـدا چـ دهـبـتهوه که له چـنیه تی پـکها تهی کاری ئهده بی بدوـنـ.

ئهو ئاستانهش که رهخنه ی بونیاتگهریی به مهیدانی کاری خـی دهزانـت له ههر دهـقـکدا ئا لهـم خاـهـنه پـکـدـت:

1- ئاستهکانی دهنگ: لـکـپـینهوهی پیت و وشهکان و رهـمزو پـکها ته مـسیقیهـکانه، له رووی سهرواو دهنگ و ئاوازهوه.

2- ئاستهکانی سینتاکس و گـپـینی یه که زـمانیه کان و کاریان له رووی پـکها تهی زمانی و ئهده بییهوه (زانستی صرف)

3- ئاستهکانی فرههنگی: لیکـپـینهوه لهسهر وشهکان دهکات بـ زانینی تایبه تمه ندیه ههستهکی و دامـاـراو (ئه بستراکت) و زینده گی و ئاستی شـوهـکانیان، بهو مانایه ی لـکـپـینهوه له دهلاله تی وشهکانی ناو زمان.

4- ئاستی زـمان (نهـحو): دیراسه ی دانان و رـکـسخـستنی رستهکان و چـنیه تی پـکها تنیان دهکات و ههروا تایبه تمه ندیه دهلالی و ئیستا تیکیه کان، بهو مانایه ی کار لهسهر بهدواداچوونی دروستکردنی رستهکان دهکات، وهـک ئهوه ی ئایا رسته ی ناوه، یان رسته ی فرهمانی، یان کـلـکه ـسته...هتد

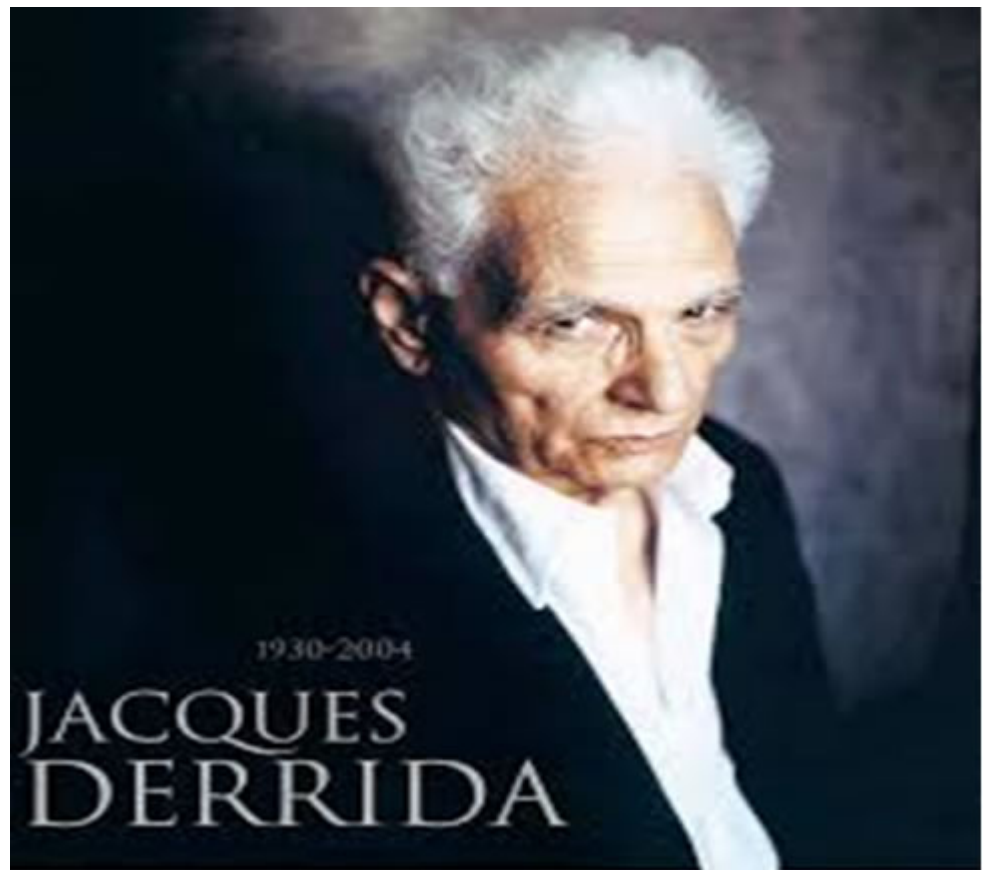
5- ئاستهکانی گوتار: شیکاریی پـکها ته درـژهـکانی رسته؛ بـ زانینی تایبه تمه ندیه سهـرهـکی و لاوه کییه کان.

6- ئاستهکانی ئاماژه کان: سهـرقاـی شیکاریی مانا راسته وخـو ناراسته وخـو کان و وـنـهـشعیرییه کان، که په یوه ندن به ساکانی ده رهوه ی سنووری زمان، وهـک ئهوانه ی په یوه ندن به زانستهکانی دهروون و کـمـهـایه تی و کاریگه رییان لهسهر ئاستهکانی ئهده ب و شیعر.

7- ئاستهکانی هـما (سیمبو): لهـم ئاستهـدا ههـموو ئاستهکانی پـشـوو کاری دالـکی نوـ دهـبین و که دهـبـته هـی بهـرهـمهـنـانی مهـدلـولـکی ئهده بی نو، ئهـمهـش سهـردهـکـشـت بـ مانایه کی نو یان مانای دووهم، ئهـمهـشه ناوـنـراوه به (زمان له ماو زماندا).

هایدگهـر دهـت: (وشهکان هیچ نین جگه له رهـمز، نوـنـهـرایه تی دـخی دهـره کی دهـکهـن، بـیه ناـبـت له شیکاریی زمانی شیعردا به دوا ی هـبـزاردنی وشو وـنـهـو و ئیقاعه کاندا بگهـنـین، بهـکو دهـبـت له

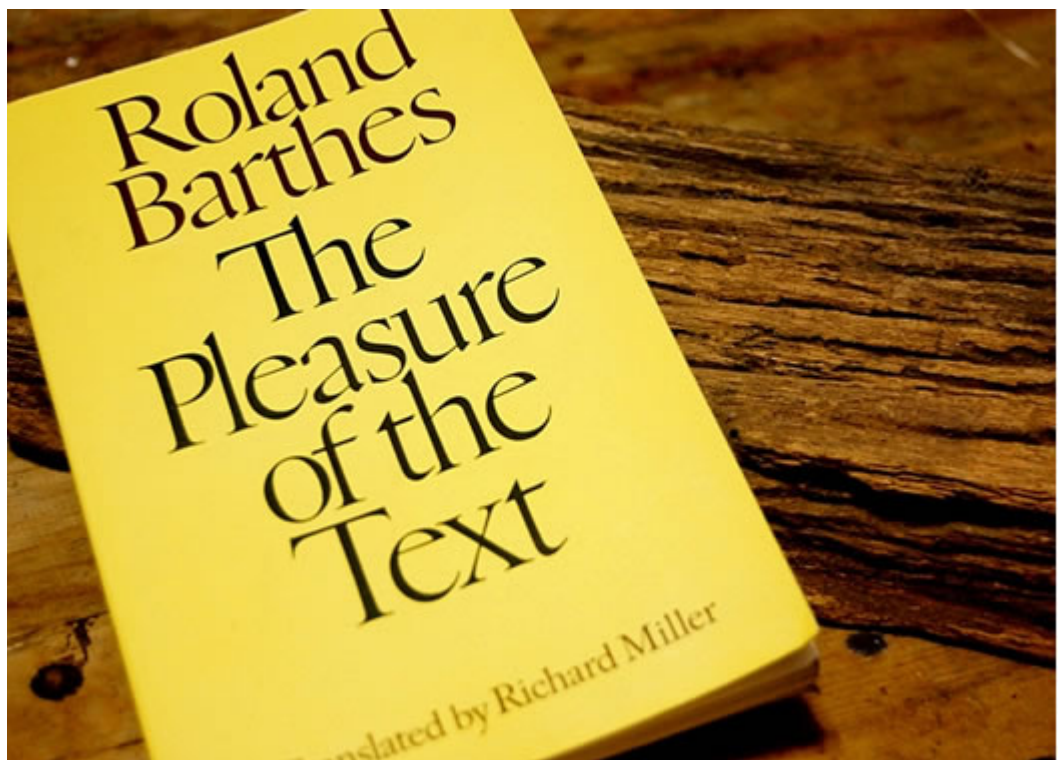
چـڼـيـه تـيـيـان بـکـڼـيـنـه وـه بـه وـه چـڼـن رڼڼ دـه بـيـنن و شـتـه کـان دـه خـنـه رـوـو). لـڼـرـه وـه يـه ئـه و تـڼـگـه شـتـنـه مـان بـڼ دـرـوست دـه بـڼ تـ کـه شـيـکـارـي بـونـيـا تـي دـه ق دـو و رـوـو هـه يـه؛ (شـڼـوـه دـه نـگ و شـڼـوـه ئـا مـاژـه کـان)، شـڼـوـه ئـا مـاژـه کـان بـريـتـين لـه شـڼـوـه مـا نـا کـان و دـه لـالـه تـه کـان، کـه ئـه و انـيـش بـونـيـا تـي خـڼ يـان هـه يـه. هـه نـدـڼ کـيـش ئـه و رـايـه يـان هـه يـه کـه بـونـيـا تـي مـانـي شـيـعـر لـه نـا و کـرڼ کـي وڼـه کـانـه وـه لـه دـايـک دـه بـن. هـه رـوـه هـا دـو الـيـز مـه کـان چـه قڼ کـي بـنـه هـتـي شـيـکـارـي رـه خـنـه بـونـيـا تـگـه رـين بـڼ دـه قـه کـان، بـه مـه بـه سـتـي گـه شـتـنـه بـونـيـا تـڼ کـي پـتـه وـي دـه ق، چـونـکـه نـا تـو انـين بـگـه يـنـه حـه قـيـقـه تـي نـا سـيـنـي شـتـه کـان لـه ڼـڼ يـ نـا سـيـنـي تـايـبـه تـمـه نـدـي سـه رـه کـي شـتـه کـانـه وـه، بـه ڼـکـو ئـه مـه لـه نـا سـيـنـه وـه دـژـه کـان دـا دـڼ تـه دـي، بـه وـه وـشـه تـه نـيـا لـه خـودـي خـڼ يـدا هـه ڼـگـري مـانـا نـيـه، بـه ڼـکـو مـانـکـه ي لـه بـوـونـي دـژـه کـه يـدا تـه وـا و دـڼ تـه دـي.



ئـه مـه ش بـو و وـي لـه سـڼ سـڼ کـرد تـه مـشـاي زـمان بـکـات وـه ک ئـه وـه سـيـسـتـه مـي جـيـا و اـز يـه کـانـه، هـر لـم تـڼ و انـيـنـه وـه ش بـونـيـا تـگـه رـي دـه سـتـبـه کـار بـو و، ئـا و هـاش تـه مـاشـاي گـڼ تـي دـه کـن وـه ک (کڼ مـه ڼڼ دـو الـيـزم و تـڼ هـه ڼـکڼ ش و بـه رـا بـه ر، کـه تـڼ ي پـه يـوـه نـد يـيـه کـان کـه شـف دـه کـات، و پـا شـتـريـش پـڼ لـڼ يـان دـه کـات بـڼ دـو الـيـز مـه کـان).

لـيـقـي شـتـرا و س لـم رـونـگـه يـه وـه بـو و تـه مـاشـاي ئـه فـسـانـه کـانـي دـه کـرد وـه ک دـو و انـه ي دـژ و تـه وـا و کـار لـه هـمـان کـا تـدا، لـم دـيـدـه وـه يـه

بونیاتگه‌راکان شیکاری بونیاتی کاری ئه‌ده‌بی ده‌کهن به دابه‌ش کردنی به‌یه‌که‌ی دوالیزمه‌کان، پاشتر به‌دووانه‌هاودژ و هاویه‌که‌کان جیاده‌کره‌وه له‌په‌ناوی هه‌نانه‌دی خو‌ندنه‌وه‌یه‌کی تازه‌دا. به‌روونکردنه‌وه‌ی زیاتر ده‌توانین نموونه‌ی دوالیزمه‌کان به‌هه‌نینه‌وه وهك: داخراو و کراوه، وه‌ستاو و جو‌ه‌دار، خودو بابه‌ت، ئه‌ره‌ن و نه‌ره، ژیان و مردن، واقع و خه‌یا... هتد. ئه‌گه‌ر باس له‌کز بوونی ره‌وتی بونیاتگه‌ریی بکه‌ین ئه‌وا ده‌توانین به‌هه‌نینه‌وه‌ی بونیاتگه‌ریی له‌سه‌ره‌تای خه‌پیشاندانه‌رادیکاله‌کانی قوتابیان‌ی فهرنساوه‌سا‌ی 1968 ورده‌ورده‌به‌ره‌و داکشان چوو، به‌هه‌ی ئه‌و ره‌خنانه‌ی رووبه‌رووی ده‌بووه‌وه، وهك ئه‌وه‌ی ناتوانین ته‌واو ده‌ق دابه‌هه‌موو فاکتیره‌ده‌ره‌کییه‌کان و خودی نووسه‌ریش.



و له‌به‌ره‌وه‌ش بونیاتگه‌راکان ده‌ستیان کرد به‌په‌داجوونه‌وه‌ی به‌چوونه‌کانیان و له‌م ئاکامه‌شدا چه‌ند ره‌وته‌کی تر به‌ریا‌بوون وهك: شه‌وه‌یی، سیمائی، هه‌هه‌شانگه‌راییی، زمانیه‌کان که ئه‌مه‌ی داوایی داده‌نریت به‌که‌یه‌که‌ی سه‌ره‌کی هه‌ر یه‌ك له‌م جو‌ه‌انه‌وه‌ره‌خنه‌یه‌یه ئه‌ده‌بیانه‌ی دوا‌یی.

له‌سه‌ره‌تای چه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردووه‌وه بونیتگه‌ریی به‌ره‌و دا‌مان چوو، ئیتر ره‌وتی (دوا‌ی بونیاتگه‌ریی) له‌فه‌ره‌نسا‌ج‌یی گرتوه، که هه‌ره‌ره‌لان بارت و ژاک دریدا له‌په‌شه‌هوانی ئه‌م بزوونتنه‌وه‌یه‌ش بوون، ئیتر بارتیش له‌به‌چوونی وتو‌ژکردن له‌گرنگی دانه‌ره‌له‌دانانی

ده قهوه بازیهه دا ب گرنگی خو نهر له ه نانه دی مانای نو و ب کتا، بارت له کتبی (چژی دهق) 1975 وای داده نیت له غیابی نووسه ری ده قدا هه شه ییه کی ب کتا دته ئاراهه به ام چژ به خش، ئه م چژ هه له توانا دارتی ده قهوه سه رچاوه ده گرت ب یاریکردن به ماناکان و ه نانه دی مانای جیاوازتر، به ام ئه مه ش ل کدانه وه یه کی ب سه ره وه ره ی ب کت و سنوور ناگه یه نیت، به کو هه وه شانندن و روخاننده به مه به ستی دامه زراننده وه یه کی نو و خو نندن وه یه کی تر، ل ره وه ش خو نهر هه ده ستیت به ریی نووسینه وه ی دهق، ده بته به ره مه ه ن نه ک به کار به ری دهق، ئه مه شه بنه ه تی ب باری هه وه شانگه رای، که دریدا په ره ی پدا.

به مج ره له بیرو ای : مردنی دانه رو سحری دال و دابانی دهق له کار ل که کان پاشگه زبوونه وه جار کی تر ر یان پدایه وه به کو ل کدانه وه و شیکاریه ده روونییه کانیشیان ب ئه ده ب زیاد کرد، له گه پشچاوگرتنی بیرد زه کانی وه رگر و خو نندن وه و ل کدانه وه کاند (ه رم نیکا).

ئه مه له کات کدایه که له استیدا بونیاتگه ری یه کم ب باری ره خه یی ئه ده بی نه بوو که له سه ر بنه مای بونیاتی زمان دامه زرا ب، له کات کدا قوتا بخانه ی (هونه ر ب هونه ر) به پشه وایه تی ئسکار وای دو کر تشه ز ر زووتر ئه مه یان راگه یاند به چ کردنه وه ی ب چوونه کانیان له گرنگیدان به ره هه نده کانی هونه ر له پناوی هونه ر کی شایسته و بندا.

2 شیعەرله (فاز عهزراوی) یه وه و : نهژاد عزیز سورمه

(1)

قه سیده ی ئه گه ر

خودای

ئگه ر ئاد مزادت

ب د ستک و س قاج دروست کردبا

مـ یموون چیان دـ گوت ؟
 ئـ گـ ر کلکی درـ ژت بـ دواوـ مان خستبا
 چـ نمان لـ ئاھـ نگان سـ ما دـ کرد ؟
 گـ ر باـ ت پـ مان بدابووا یـ پـ ی بـ یـ
 پاسـ رتـ کا نمان چی لـ دـ کرد ؟
 ئـ گـ ر بـ نـ دیتراویت دروست کردبا یـ
 خـ فیـ و جاسووس
 اـ پـ رتـ کانیمان دژی کـ نووسیبا ؟
 گـ ر نـ پـ نجـ ت پـ دابوایـ
 چـ نمان تا (دـ) بژماردایـ ؟
 ئـ گـ ر جـ ستـ مانت لـ پـ با دروست کردبووا
 چـ ن شـ مان دـ کرد ؟
 گـ ر لووتمانـت بکردبووا یـ دـ نووک
 کچا نمان چـ ن ماچ دـ کردن ؟
 ئـ گـ ر خـ ت کردبووا یـ حاکم بـ سـ رمان
 بـ رپرسـ کانمان چی لـ کردبا ؟
 گـ ر ئـ م قـ سیدـ یـ م پـ بدابووا یـ
 چیت بـ زیاد دـ کرد ؟
 ئـ گـ ر ..
 ئـ گـ ر ..
 ئـ گـ ر خودایـ !!

(2)

سـ زی (مه یسون) ی
 ژنی خەلیفە معاویە بـ بیابان

کراسـ کی خوری و
 دـ کی بـ خـ مم بدـ ،
 تـ بـ هـ موو پـ شا کـ ئاوـ یشمیـ کا نم بـ رـ ..
 خیوـ تـ کم لـ ناو لم بدـ ، بای لـ بدا
 لـ باتی من
 بچـ رـ کـ شکی بـ رز . .
 حوشتـ کم بـ بـ نـ
 لـ سارا یان سواری بم
 تـ یش بـ کوـ ت بوـ
 سواری کـ ژاوـ زـ یـ کـ م بـ !

لښگه سگي ميلل تکه م
ب موسافيري بگانه بوو
ئو پشيل تهمم ب ناز
بب ما ځي ځي ..
پارچ نانه کي وشکم
ل گشاي کځک پ بد !
ت یش گورم ب ت نه
ککي مير بخ ..

له (فاضل العزاوي - الاعمال الشعرية - بهشي دوووم - بلاوکردنه ووی
دار الجمل - 2007) کراون به کوردی .

.

بیر وړید کا نی قوتا بییدک ... نووسیني : علی حیدر به رزنجي

سم ما یکهک بوو ل و قوتا بیید زیرک و ل هاتووانی ک سرنجی
سرجم مام ستاکانی ب لای خای اکشا بوو. ل ه موو وان کاند
نمون بوو، بام ل وان ی بیرکاری دا باشترو جیاواز تربوو ، چونک
ل گه ئوی ځزی ب وان ک د کرد مام ستای بیرکاری شی ز
خ شد ویست، ل گه ئوی ک وان ی بیرکاری پ د وتن چیرک و
ه نراوی خشی ب د گ ران و و ل ب ن کانشدا ئو و س رپ رشتی
ناهنگ و کاری شان یی قوتا بخان ک ی د کرد چونک خشی نوس
بوو. بیرم ز ر جار سم ما ل ی د پرسی : مام ستا ت چن مام ستا
کوردی نیت؟ ت ه نراو و چیرک د نووسیت و ر ژان گ فار و
کت بمان ب د ه نیت و نیشانمان د دیت. دیاریی کانشت ب ئم ه
گ فار و کت ب. مام ستاش ب پکک نین و پ ی د وتین ئی ئو نیی
ب ه ی ئو و و بیرکاریم لا خ ش ویست کردوون و ز ر جار ه نراو شتان
ب د خو نم و ک ب بیرکاریم نویو. ر ژان ب بیرکاری ه نراو ی
ب د خو ن دین و . ئ ستاش ل بیرم جار کیان ئم ه نراو یی پ

وتین هـ موومان لـ بـرمان کردبوو لـ سـر تـای وانـ کـدا تا ئـ و رـژ و وانـ و بابـ تی دـ نووسی بـ خـ تـ جوانـ کـی پـکـ و دـ مان وت: وا (بیرکاری) مان هـ یـ... لام خـ شترین وانـ یـ زـر حـز دـ کـ مـ ژانـ... بخـ و نم یـک دوو وانـ کـ مامـ ستا هـا تـ پـلـ... وریا و ئازاو گورج و گـ دادـ نیشم بـ چـا کـ... تیا دـ نوـنم چـالاکی من سـ رنج دـ دـم هـ و اش... هـ تا کو تـ بگـ م باش لـ هـ رچیـ کیش نـ گـ شتم... لـ مامـ ستا دـ پرسم و مـ مـم دـ دا تـ و... بـ یشم وون دـ کـا تـ و ئـ وسا کـ باش تـ دـ گـ م... منیش سوپاسی دـ کـ م زـر جار لـ ناوـ استی وانـ کـ شدا کا تـک کـ ئـم خـریکی نووسین بووین ئـ و هـ نراوـ یـکی بـ دـ وتین:

چـندـ خـشـ بیرکاری

مامـ ستا وانـ کـی کرد بـ یاری

هـر هـ موومان دـ ست و برد

بـ شداریمان تیایدا کرد

ئـم هـ نراوـ یـی کا تـک دـ وت کـ لـ گـ تـ و او بوونیدا ئـمـ شـ دـ ستمان لـ نووسین هـ دـ گـرت و چاوـ وانی ئـ و مان دـ کرد. ئـ و یـ زیاتر سـ رنجی منی اکـ شـا بوو پرسیار کانی (سـ ما) بوو، زـر بـ جوانی لـ بیرمـ مامـ ستا هـ و یـ دـ دا کـ ئـمـ زیاتر بجوـ نـت تا چالاک بین و زانیاری زیاتر بـ دـ ست بهـ نین و پشت بـ خـ مان ببـ ستن و گیانی هاوکاری و یارمـ تیدان لـ ناوماندا بـ هـ ز و پـتـ و بکات، جار کـیان داوای لـ کردین کـ بـ گروپ بـ اوکراو یـ سـر دیوار بـ بیرکاری دروست بکـ ین. پـ لـ کـی ئـمـ ۳۶ قوتابی بوو کردینی بـ ۹ گروپـ و... بـ مـم ئـ و یـ زیاتر سـ رنجی منی اکـ شـا ئـ و یـ بوو کـ لـ دروستکردنی گروپـ کـاندا سـ لـ یـ یـکی جوانی بـ کار هـ نا بوو، چونکـ نـ چوو بوو هـ موو قوتابیـ باشـ کان لـ گروپـ کـدا دابنـت بـ کو ها تبوو بـ پـ یـ ئاستی زیر کـی و لـ ها توویی داینا بووین.

من لـ و گروپـ دا دـ نربووم کـ سـ مای تیا بوو، ئای کـ دـ خـ شبووم. سـ ما هـ میشـ پرسیار جوان و بـ جـ کانی ئامادـ بوون بـ یـ لـ مامـ ستای پرسـ: باشـ مامـ ستا چـن و چی بکـ ین بـ بابـ تـ کان؟ مامـ ستاش وتی: دـ توانن هـ ریـ کـ تان چـ ند بابـ تـک دـ ربار یـ بیرکاری پـ یدا بکات و بـ جوانی بینووسـ تـ و ئـ وسا هـ موو بابـ تـ کان کـ بکـ نـ و نشان منی بدـن منیش بـ تان دیاری دـ کـ م کـ کامیان باش و گونجاوـ ئـ وسا لـ کارتـ نـ کـدا بـ دـ ستی خـ تان بینووسن و هـ مووشتان بـ شداربن. سـ ما بـ و پرسیار و نـ و ستا چـ ند خـ شبوو پرسیار کـی

دې منی کرد که د نيام پرسیاری زېږېدې قوتا بیدې کانی تریش بوون.

وتی ئې ئېگېر قوتا بیدېک نه یتوانی و با بېتی د ست نه که وت؟ مام ستا بې پېکې نینډو و تی؛ ئې و هېر زېر ئاسانډ با با بې تې کانی ناو کتې بې کانی خې تان بېت. ئې مې لې پېلی شېش بووین و کتې بې کانی شمان پې با بې تی هې مې جېر بوون. قوتا بیدېکی تر که ئې و یې که مجار بوو پرسیار بکات لې مام ستای پرسی ئې نا بېت لې بازارا دروستی بکې ین که زېر جوان و سېرنج اېکېش د بېت و بې خې تېکی جوانیش بې مان د نووسن و وېنډې اې نګاو اې نګی جوانیشمان لې گېگېدا بې دروست د که نن؟ خې پرسیار کې ئې ویش بې جې بوو چونکې من شتی وام بینېوو که بې وانې کانی تر دروستیان کردېوو. مام ستا بې روو یېکی خې شې و و تی گو اې که مې من د مې وېت بېری رېنج و هې و اې کانی ئې و یې گو بېنم. ئې و یې که خې تان بې د ستی خې تان دروستی د که نن سېدان جار لې و جوانترې که که سېکی تر بې تان دروست بکات.

هې رو و ها هې رګیز لې بیریشان ناچېتې و چونکې لې گېگېدا مان دوو بوون. بې مې ئې و یې که تې د اېت مان دوو بوونی تیانې، که مېک پار د دېت و بېت دروست د که نن، راستې جوانډ بې مې لای من وېک گو یې نایلان وایې و ئې و یې خې تان دروستی د که نن وېکو گو یې سروشتی وایې. ئې که خې شېوو وې مې بې جې کانی مام ستا بې استی زېر جېزی د کرد که بې شېوو یېک پې رو و ردې مان بکات که هې میش پشت بې خې مان بې ستین و لې هې و داندا بین. من یې که مجارم بوو که بې اوکراو یې بیرکاری بې و شېوو یې که مام ستا داوای د کرد بېنم و پې شتریش ئې و بې اوکراوانې که بې سېر دیوارې کانه و دې مان بینې بې وانې کانی تر بوون بې تایبې تی و رزش و زانست و کوردی. گو مان لې د نګی د گای پې لې که بوو مام ستا بې هې منی کردې و یې که بوو لې مام ستایانې قوتا بخانې که مان. . خشتې تاقیکردنې و یې مان گانه یې پېوو که بې مان بنووسېت. که تې ماشای سېر تېختې که یې کرد ناوې گروپ و باسی بې اوکراو یې بیرکاری تیا بوو، لای ئې ویش بوو بې پرسیار و لې مام ستای پرسی ئې و داوای بې اوکراو یې بیرکاری لې کردوون. مام ستاش وتی بې دوا تاقیکردنې وېکان بېم د هې نن. ئې ویش سېر کې بادا وتی یاخوا و ابېت، چونکې وادیار بوو بې لای وې کار کې فورس بېت. دوا تاقیکردنې وېکان هېر گروپ لې ناو خې اندا که وتن و تو وېژ و او ژ کردن بې یې کتر و پرسیار کردن لې مام ستا.

مام ستا رېژ کې دیاری کرد تا با بې تې کانی بې به نین و ئې ویش پېش ئې و یې ئې مې بینووسین لې سېر کارتې نه که بې بینېت و چی بې لاو پې سېندې دیاری بکات. . ئې و یې بوو بې ئې و رېژ لې نه فایلدا با بې تې کانمان دا

بە مامەستا.. بە مام سەما و چەند قوتابییەکی تر سەرو فایلی جیا یان دا بە مامەستا و وتیان ئێمە جگە لێوێ کە لێ گروپەکەدا بەشداری هاوێکانمان دەکەین حەزیش دەکەین بە جیا بەاو کراوێ تایبەت بە خەمان بکەین. مامەستا زۆر زۆری پەخەشبوو ، بەیە وتی هەر زۆر باشە و لێ ئێستاوە دەستخەشیتان لێدەکەم. ئێمە قسانە وای لێ منیش کرد وەکۆ سەما بکەم و بەاو کراوێیەکی جوان و بەسوود ئامادە بکەم . بەیە هەرچوو مەما مەوێ لێگەڵ سازگەیی خوشکم کە لێ من گەورە تر بوو کەوتینە کەکردنەوێی بابەت و رێژەک بردم بە مامەستا هەر بە بینینی تەماشایەکی کردم و وتی ئێی ئافەرین زۆر باشە.

منیش بە خەشییەوێ لێماوێیەکی کەمدا تەواوم کرد و نایلەنم تەگرت و لای کەس قسەم نەکرد. بە مام لێگەڵ گروپەکەم خەریکی نوسین و ئامادەکردنی بەاو کراوێکە گروپەکە بووین.. ئێمە ناومان نا (یاری بیرکاری) . کە تەواومان کرد نایلەنمان تەگرت و داماننا تا هەر کاتێک مامەستا داوای لێکردین بیدەین. ئێو بوو رێژەکیان مامەستا وتی بە رێژی شەممە هەمووتان بەاو کراوێکانتان بەهەنن. چەندە خەشبوو رێژی شەممە بەرێو قوتابخانە بەکەوتەم و ئێوی خەشیم نابوو بن دەستم کە گەیشتم قوتابخانە هەموو قوتابییەک پەیتەتی . کە چووینە پەلێو مامەستا هات و یەکە یەک بەاو کراوێکانمان دا یە دەستی . بەجگە لێ گروپەکان زۆربەمان بەتەنیش دروستمان کردبوو . مامەستا یەک یەک تەماشای دەکردن و دەیخستە لاو. بە مام لێ دانە یەکیاندا زۆر سەرئەو و وەستا و بە جیا داینا .

کە لێ هەموویان تەواو بوو یەکە یەک بانگی کردین و بەاو کراوێکانی داینەو و وتی بەیانی هەموویان هەدەواسین. ئێوێ کە لای ما بوو و بەاو کراوێکە من بوو ، بەرزی کردەو و وتی بەاستی ئێمەیان زۆر جیاواز ، چونکە بایەک جەر لێ شەو ئێندازەییەکان داکات و زۆر بە کە و پەکی دروستکراو. من هەرچەندە دەست و خەشیم زۆر جوان نەبوو بە مام بابەتەکەم بەلای مامەستاوە گەنگ بوو. مامەستا بەرزی کردەو تا هەمووان ببینن. بە ئێوێ مامەستا قسە بکات قوتابییەکان بە چەپەڵەزانەک پیرزەبایان لێکردم ، ئای کە خەشبوو هەرگیز لێ بیرم ناچەتەو. ئێو بوو بە رێژی دواتر بە هاوکاری مامەستا هەموو بەاو کراوێکانمان لێ وانەکە ی ئێودا بە دیوارەکان دا هەواسی.

ئای کە دیمەنی جوان بوو، کە زەنگ لێیدا و قوتابییان لێ پەلەکانیان هاتنە دەر و بە بینینی ئێو دیمەنانە زۆر دەخەشبوون و کەوتنە تەماشای کردن و سەرئەو دان و خوەندنەوێ. بەاو کراوێکە من بە جیا دانرابوو تەماشام کرد قوتابیانی پەلی چوار و پەنج و شەشیش

تـ ماشای دـ کـن چـونـکـ بـ هـ موویان بـ سود بوو. ناوی سـ گـ شـ بوو کـ
لـ ناو سـ گـ شـ یـ کـدا نووسیوووم. ئـ وسا پـ ناسـ کـ ی و چـ وـ و
روبـ رـ کـ یم نووسیوو یاسا کانیان و چـ نیـ تی دـ زینـ وـ یان و نمونـ م
بـ شیکار کردبوون هـ ریـ کـ ی بـ نـ گـ کـ، دواي ئـ وـ کردبووم بـ دوو
بـ شـ وـ بـ جـ رـ کـانی سـ گـ شـ بـ پـ ی لاکانی و بـ پـ ی گـ شـ کانی و بـ
هـ ریـ کـ یان وـ نـ و پـ ناسـ کـ یم لـ ناودا نووسیوو، ئـ و کارـ ی کـ
پـ لـ کـ مان بـ هاوکاری مامـ ستای بیرکاری ئـ نجای دا بوو بـ مایـ ی
دـ خـ شـ ی بـ ئـ مـ و سـ رـ نج راکـ شـانی قوتابیان و تـ نـ نـ ت
مامـ ستا کـ نیش. .

کارـ کی تر کـ حـ ز دـ کـ م باسی بکـ م ئـ وـ بوو هـ میـ شـ لـ پـ لـ دا چـ نـ د
قوتابییـ کی دیاری دـ کـ رد بـ ئـ وـ ی کـ تـ کـ ئـ و نـ هـ ات لـ جـ گـ ی ئـ و
وـ کـ مامـ ستا وانـ بـ نـ وـ و ئـ مـ شـ نـ ی تـ وـ او ی ئـ و قوتابییـ مان
دـ گـ رت ، چـ ونـ کـ ئـ و دیاری کردبوو ، زـ ر بـ بـ دـ نـ گـ ی و باش وانـ کـ
دـ چـ وـ بـ نـ وـ . . مامـ ستا بـ یـ ئـ مـ ی دـ کـ رد کـ ئـ مـ زیاتر باوـ مـ مان
بـ خـ مان ببـ ت و کـ مامـ ستاشمان لانـ بـ ت وـ نـ کـ بـ وـ ات بـ نـ وـ . ئـ و
یـ کـ مـ جـ ار خـ ی ماوـ یـ کـ دوا دـ خـ ست تا ئـ مـ ئامـ ژگار ییـ کانی جـ بـ جـ
بکـ یـ ن و دواي دـ هـ ات، چـ نـ دـ خـ شـ وـ کـ بـ هـ مـ نـ ی لـ دـ رگای دـ دا و
دـ هـ اتـ ژوورـ وـ زـ ر جار یـ شـ دـ چـ وـ جـ گـ ی ئـ و قوتابییـ ی کـ خـ ریکی
وانـ و تـ نـ وـ بوو دادـ نیشـ بـ ئـ وـ ی گوـ ی لـ بـ گـ رت و ئـ ویش زیاتر
باوـ ی بـ خـ ی ببـ ت، بیرمـ جـ ارـ کـ مامـ ستای چاودـ ر هـ اتـ ژوورـ وـ
کـ اتـ کـ یـ کـ لـ قوتابییـ کان لـ جـ ی مامـ ستا اـ هـ نـ ی بـ
شیکاردـ کـ رد یـ و یـ کـ یـ کـ پـ رسیاری لـ قوتابییـ کان دـ کـ رد، کـ زانی
وا بـ دـ نـ گـ یـ وای دـ زانی مامـ ستای لـ یـ ، بـ یـ چـ وـ وـ و دـ رـ وـ و
پاشان دواي کـ مـ کـ هـ اتـ وـ چـ ونـ کـ ئـ و رـ ژـ مامـ ستا نـ هـ اتـ بوو بـ
قوتابخانـ و بـ نـ وـ بـ ر ئاگادار بوو. بـ یـ دوو جار هـ ات مامـ ستای
چاودـ ر بـ لایـ وـ سـ یـ ر بوو کـ مامـ ستایـ ی لـ نیـ و وـ بـ دـ نـ گ
خـ ریکی کاری خـ مانین. ئـ وـ خـ ی فـ ری کردبووین . بیرمـ هـ موو جارـ کـ
پـ ی دـ و تـ یـ ن مـ ن هـ میـ شـ قوتابی ئازاو نـ ترسم خـ شـ دـ وـ ت ، دـ یوت ئـ و
ئازایـ تی نیـ کـ مـ ن هـ اتـ م بـ دـ نـ گ بن ، ئازایـ تی ئـ وـ یـ کـ زانیتان
وانـ ی منتان هـ یـ و نـ هـ اتووم بـ بـ دـ نـ گـ ی دا بنیش و چاوـ مـ وان بکـ ن
و یـ کـ کـ تان لـ جیاتـ ی مـ ن سـ ر پـ رشتی وانـ کـ بکات. مامـ ستا دـ یویست
لـ گـ زانیاری زـ ردا پـ ر وـ ر دـ یـ کی جوانیشمان بکات و هـ میـ شـ بـ
باوـ مـ بـ خـ بوونـ وـ بـ ر و ووی کـ شـ کانمان ببینـ وـ .

زـ ر جار لـ تا قیکردنـ وـ ی رـ ژانـ دا بـ هـ ر یـ زـ مان چـ نـ د پـ رسیارـ کی
دـ نووسی . . کـ پـ رسیارـ کانی مـ ن لـ پـ رسیاری هاوـ مـ کـ م نـ دـ چـ وـ و کـ

للام وو دانیشتبوو چونک پللام کمان قوتابی زری تیاوو بلئاسانی و بسلیقی خئی ئو ککشایی چار سار کردبوو، دهات لاسر تخت ک دوو چار پرساری د نووسی ل چارکیان دینووسی (A) و ل چار کئی تر دینووسی (B) و هر یزی چارکی پددوتین.. پاش ماویک ک سرنجم دا همان پرسارن بللام هاتوو ل یلام میاندا (۱ تا ۵) ی نویوو و ل دوو مدا همان پرسار بس ل (۵ تا ۱) نویوو ل جیاتی ئووی ۵ پرسار بنوسات و ه موومان و لام بدینوو ئو و بشووی ل کردبوو. ک بل خئی ئاسانکاری بوو بلتواوی ئاستی قوتابی کانی بل ددر کت و نماند توانی تماشای ی کیش بکین ، هرچ ند ئو وای ل کردبووین ک چی دزانین ئو بنووسین و لام بدینوو وائ م تماشای هاو یلامان کرد ئی ک کسی ل ن بوو چی بکین.. مام ستا فـری زنگی وریا کردنوویشی کردبووین، لوان یی پرسن زنگی وریا کردنوو ل پلدا د بـت چی بـت؟ ز چاک ل بیرم د یوت ئاگادارین ل کاتی نویندا و گواستنوو ی بل سار د فتر کانتان ه ندک جار بل ئ تقست ه یلام د ک م بزائم ک زار وریا و دید زتوو. سار تا ژمار یلام و وش یلام کی بل تخی د نووسی و زوو د ستمان بـرز د کردوو و پـمان دوت. ئیتر ل ئانی تریشدا دووبار ی د کردوو جار جار ، جاری و ابوو ژمار یلام کی بل تخر د نووسی بللام راست بوو ه یلام ک ل شو نکی تردا بوو، ئیتر بل ئاسایی دینووسی و ئ م ش ل کاتی گواستنوو ی بل سار د فتر کانتان زار بوردی بل ه یلام د گـاین بللام نویسن کمان زار بل باشی د خوندوو .

ئو م بستی ئوو بوو ک باش بیخو نینوو و ل ی تـبگـین نـگ بـس بیگوازینوو وک ئووی بـس و نـی بـگـرین.. ئیتر بلمان د رکـوت ک ئو زنگی ئو باسی دکات بـاستی زنگی وریا کردنوو ی هـمیشـه و م ددا ک بـسـرنجـوو ل کار کانی مام ستاکا نمان بـوانم، چونک ئوان خـمـر و دـسـزی ئـمـ بوون و زار خـیان لـگـماندا ماندوو د کرد. زار ر ژوان ی بیرکاری بل گروپ پددوتین ، ک خـشیـیـکی زـتری ددا بل وان ک و باشتیش ل وان ک د گـیشـتین. بللام ل هـر وان ی کدا ل گـ و ئووی ک ناوی گروپ ک ی د گـی گروپی تازیشی دروست د کرد، وان بوو هر ل گروپ کدا بـمـنـینـوو. زیاتریش ئو قوتابیانی هـدـسان ل گروپ کدا ک پـشـتر کـم بـشـداریان د کرد ل وان کدا، تا وای ل هـات هـمووان وک یلام حـزمان بل وان ک د کرد و بـشـدایمان د کرد. بیرم ر ژکیان مام ستا پی وتین بیانی وان کمان جیاوازر د بـت و میوانمان د بـت. زار جار مام ستایانی تری قوتابخانه ک یان

مام‌ستایانی اه‌ن‌ر ده‌ه‌تن ب‌ بینینی وان‌ک‌ی چونک‌ مام‌ستا
سا‌ان‌کی ز‌ربوو بیرکاری د‌وت‌وو و وان‌ک‌ی ه‌میش‌ نو‌کاری
ت‌د‌ابوو ک‌ ه‌موومان ح‌زمان ل‌ی د‌کرد.

ب‌ ر‌ژی دواتر ه‌ند‌م زانی مام‌ستا خ‌ی کرد ب‌ پ‌لدا و وتی ئ‌م
وان‌ی‌ ل‌ ه‌ک‌ک‌دا د‌خو‌نین و ک‌م‌ک‌ک‌ میوانیشمان ه‌ی‌ ب‌ی‌
د‌ب‌ت ئ‌اگادارب‌ن و و‌ن‌ی‌کی جوان بنو‌ن‌ن..ئ‌تر ک‌ب‌ و د‌فت‌ری
بیرکاریمان گرت ب‌ د‌ست‌وو و ب‌ ی‌ز و ب‌ه‌منی چووین ب‌
ه‌ک‌ک‌.ت‌ماشامان کرد ل‌ د‌واو زیاتر ل‌ ۴۰ مام‌ستا
دانیشتبوون. مام‌ستا ئ‌م‌ی دانا و ک‌وت‌ قس‌. ب‌خ‌ره‌تنی
میوان‌کانی کرد و وتی ئ‌ستا وان‌ی‌ک‌تان پ‌شک‌ش د‌ک‌م. ه‌ر ل‌گ‌ک‌
نوسینی وان‌ و ر‌ژ و باب‌ت ئ‌م‌ش ئ‌و ه‌نراو‌ی‌مان وت ک‌ خ‌ی
پ‌شتر ف‌ری کردبووین. ل‌گ‌ک‌ ئ‌و ت‌واو بوو ئ‌م‌ش ت‌واو بووین. وتی
پ‌شووب‌ن، ئ‌م‌ش ب‌ه‌مان شو‌ ئ‌و د‌ک‌ ه‌نراو‌ی‌مان وت ک‌ ه‌موو
جار‌ک‌ ل‌ک‌ات‌ک‌دا د‌یوت پ‌شووب‌ن د‌مان وت: مام‌ستا گیان
ئ‌اماد‌ین..ک‌ وتی وریا بن، زتمان چاو‌وانی ت‌ د‌ک‌ین.. ب‌د‌نگ
ت‌ماشای مام‌ستامان د‌کرد. ی‌ک‌ دوو پرس‌یاری ل‌ بار‌ی بابتی
پ‌شوو‌وو ل‌کردین و ب‌جوانی و‌اممان د‌ای‌وو..ئ‌تر وتی وان‌ی
ئ‌م‌ ب‌ شو‌ی‌گروپ د‌خو‌نین. ل‌ماو‌ی‌کی ک‌مدا جای کردین‌وو و
کورسیه‌کانمان ک‌ک‌ خست ، د‌ب‌وای‌ م‌زیشی ل‌بووای‌ ب‌ام‌ ن‌بوو
، ر‌حل‌کانمان وا ک‌ک‌خست و‌ک‌ م‌ز د‌رچوون.

وتی ه‌ر گروپ‌ و ب‌ او‌ژ ناو‌ک‌ ل‌ گروپ‌ک‌ی خ‌ی بن‌ت.. د‌گ‌ک‌ا
ب‌س‌رمان‌وو، ل‌ ناوی گروپ‌کانی د‌پرسی، سو، پ‌رت‌فا، م‌ز، شوتی و
دوو گروپ‌یش ه‌ناریان نووسی بوو، چ‌ند‌ خ‌شوو مام‌ستا وتی ه‌ر ز‌ر
باش‌ با ی‌ک‌ک‌تان ه‌ناری شیرین ب‌ت و ئ‌وی ترتان ه‌ناری
م‌خ‌ش، ئ‌وو‌م ه‌رگیز بیرناچ‌ت‌وو..ئ‌تر ک‌وت‌ وت‌وو‌ی‌ وان‌ک‌ ک‌
باسی بازت‌ بوو. ئ‌م‌ شت‌ان‌شی و‌ک‌ ه‌ی و‌ن‌کردن‌وو ب‌ ه‌نا
بووین(نان، پ‌نیری س‌گ‌ش‌یی ک‌ ل‌ پاک‌ت‌کی خ‌دا بوو دواتریش ژ‌ر
پ‌نیر‌کان مق‌ب‌ای س‌گ‌ش‌یی ت‌د‌ابوو ک‌ ب‌ د‌رزی د‌یدا ل‌و پارچ‌
ت‌پ‌د‌ر‌ی ک‌ ه‌یواسیبوو ، پ‌لایس‌ک‌ و پارچ‌یک‌ ت‌لی باریک، چ‌ند
و‌ن‌ی‌کی بازن‌ ب‌ ن‌گ‌او ن‌نگی و مق‌س‌ت‌ک‌) بیرم‌ وان‌ک‌ و‌ک‌ یاری
و س‌یران و ابوو. ب‌شو‌ی‌یک‌ باسی چ‌وو و و‌ب‌ری بازن‌ی ب‌کردین و
ن‌ژ‌ی‌ ن‌گ‌ک‌ی ب‌ د‌زن‌وو تا ئ‌ستاش بیرم‌ ناچ‌ت‌وو.. ه‌موو شت‌کان
ک‌ ه‌نا بووی ب‌کاری ه‌نا ئ‌و و‌ک‌ ئ‌اراست‌کار و ن‌نمایی کار بوو
ئ‌م‌ چ‌قی وان‌ک‌بووین. ک‌ وان‌ک‌ ت‌واو بوو نان و پ‌نیر‌ک‌ی
د‌این‌ و چووین ب‌ ب‌د‌نگی ل‌ باخ‌ی قوتا بخان‌ک‌دا خواردمان و

ئەوانىش كەوتنە گفتوگە دەربارى وانەكە.

مامەستا وەكو ھاوۋە وابوو لەگەممان دا و زەرمان خەشەدە وىست، چۈنكى دەرزانى چەن ھەسوكە وتمان لەگەممان دا بكت . ھەرچەندە ئەمە لە ناو كەمەك خەزانى جىاوازەو ھەتبووین و ھەريەكە شمان خاوەنى تايەتمەندى تايەتە خەمان بووین، بەمە ئەو زەر بەباشى دەرئاسىن و بەو شەوۋە دەرئەندىن. قوتابىيەكەمان لابوو لە بىركارىدا باشبوو بەمەم لە وانەكانى تەدا باش نەبوو ، بەمە مامەستاكەنى تەرگەلەيان لە ھەبوو. كە پەيان دەرەت با باوكتەيان داكتەت، ھەرچەرەو شەكتەكى كەكەختە . چەرەكەيان وتە داكتەم نەخەشە و لە نەخەشەنە كەوتوو، چەرەكتەرتە باوكتەم لە دەرەوۋە وەتە، چەرەكتەرتە پەرسەمان ھەيە و بەو شەوۋەيە . بەيە رەژەك لەيان پەرسەمان لەكوپە؟ ئەو بە ھەسە وەمەمە دابوو ، كەرگوزەرەكەيان نەردەبوو بە مەوۋەيان و نوسراوەكەيان دابووۋە . وەي گەمەان و مەندوو بوونەكى زەر بەي نەدەرەبووۋە . ئيتەر نەچەرەبون كە بە مامەستا بەمەن كە چەن مەوۋەيان ئەگادەر بكت . ئەویش رەژەك مەنى بەنگ كەرد بە ئەوۋەي كەس لە ھاوۋەكەم ئەگادەرەن وتە تە مەيان دەرزانى و نەزەك مەي ئەوۋەيە ، ئەمە ھەوۋە بەدە پەشە ئەو بەگەيتە مەيان و ئەمە نوسراوۋە بەدە بە باوكتەيان داكتە و بەكە با كوۋەكەتەن نەزانەت بەيانى سەر لە قوتابخەنە بەدە . مەنىش وتەم زەر باشە مامەستا گەيان . ئيتەر بە ئەزە دواتر باوكتەيات بە قوتابخەنە و يەكەمچەر ئەگام لەبوو كە مامەستا پەشەواری لەكەرد و بە وردى باسە مەندەكەي بە كەرد و بە ھەمەنى كەكە چەرەيشە پەوت، ئەوسا لەگەممانىدا رەيشە بە لای مامەستاكەنى تەر.

كارەكى تەرى مامەستا كە زەر بەلامەوۋە سەرچەكەش بوو بەكارى دەرەنە بە خەش كەردنى وانەكە و بە ئەوۋەي زووئەر لە بابەتەكە بەگەين و ھەرگەيز لە بىرم نەچەتەوۋە ، دەرەستكەردنى سەنەرەيە بوو كە دواتر وەك شەنەگەريەك ئەنچەمەن دەدا . ئەوۋە گەيانى ھاوكتەرى و خەشەوۋەستى بە يەكتەر و بە مامەستا و بە وانەكە و بە قوتابخەنەي زياتەر لە دەرەست دەرەندى . ئەو وەي فەر كەردەبووین كە بە پەچوونەوۋەي ھەموو بابەتەكە ئەو شەنەگەريە بەچوكتە ئەنچەمە بەدەين . كە بە سە ئەكتەر دەرە ، يەكەكە لە قوتابىيەكەن خەي وە نەشان دەرە كە ئەزە پەشەوۋە نەھەتەت و دوو قوتابىيەكەي تەر لە پەلدا بوون و ئەگادەرى وانەكە بوون و ئەمە دەرەوۋەت بەي دووبەرە بەكەنەوۋە تە ئەویش باش تەبگەت . بەيە شەنەگەريە بەچوكتەكەيان نەواندەنەكە بەمە شەوۋەيە دەرەستى پەدەكەرد . قوتابىيە نەھەتوۋەكە لە دەرگەي دەرە و دەرەتە ژوورەوۋە و بەيانى باشى لە دوو قوتابىيەكەي تەر دەرەكە لە بەردەم تەختەكەدا

په ځای کې د دوان، په شلوی کې:

په ځای کې: په یانیتان باش هاو ځایان

دوو ځای: په یانیت باش هاو ځای.

سپه ځای: په یانیت تیش باش، ټول دواړه په نښه تېوی؟

په ځای کې: په ځای کې ناساغ بووم.

دوو ځای: په ټولې مځای تیان په وړگرتیت؟

په ځای کې: په ټول زوو باو کم هات و مځای ته په وړگرتیم.

سپه ځای: په زړه باش کې واته ټولگه رر ټولگه نښه تین په هی نښه شی یان کار کې تر ټولو د بېت کې سکه له ځای مان گوره تر بېت و مځای تمان په وړبگرت.

په ځای کې: په زړه ځای استی هاو ځایان، ټول دواړه مام ستای بیرکاری باسی چی په کردن.

دوو ځای: باسی کې کردن ټول و له دې رکړدنې ژماره د پیدایځ.

په ځای کې: د دې زړه باش په چی په کی نمونه په ځای کې په شیکار ناکه؟

دوو ځای: په س-رچاو (نمونه په کی له س-ر تخته کې په د نووس-ت و په د ننگ ټول په شیکار د کات)

سپه ځای: (په ټول ویش په ه مان شلوی).

په ځای کې: د ستان خه ش بېت، د دې ټول ش س-رو نمونه په من بنووسن با شیکاری بک ځای.

دوو ځای: نمونه په کی په د نووس-ت، ټول ویش و په کو ټول وان شیکاری د کات.

سپه ځای: نمونه په کی په د نووس-ت، ټول ویش و په کو ټول وان شیکاری د کات.

په ځای کې: په زړه سوپاسان د ځای کې په استی ټول ستا زړه په باشی تڼگه یشتم.

ټول مای وای کړد بوو کې ځای مان په ه موو وان په کی نو په ئاسانی د مانتوانی ټول سیناری په دروست بک ین، م رجیش نه بوو په ه موو وان په کی ټول کار بک ین، چونک ټول ش-وازی وان و تنه و په ه ر وان په کی و په ه ر با ب ټک تایب-تم ندی خای ه بوو، په په ه رگیز په زار نه د بووین، مام ستا د یزانی بیرکاری با ب ټکی زانستی تا ټاد په کی قورس و ه کاری په کاره نانی ټول ش-وازی جیاوازان یش په ئاسا نکر دن بوو.

کار په کی جیاوازی تری مام ستا کې بوو ه هی ټول په کی زیاتر ځای شمان بویت چیر کې نام ژگاری نام زکانی بوو، بیرم جار کیان چیر کې په گډ اینه و دوا ییش وتی ه ر په کی تان له ما ټول چن تڼگه یشتم و په شلوی په م بنووس-ت و، کې ټول په استی کار په کی م زن بوو، په جگ له ناو په کی چیر کې کې م په کی سودی تریشمان له و وړد گرت، و په خت جوانی و په ه زکړدنې بیرکړدن و و ح زکړدن په چیر کې و دا شتن و نووسین، ح زده کې م په کی له و چیر کې نام ژگاری نام زان

باس بکام که بیرم ناچیت و. بی گئی ایند و وتی: (دوو قوتابی
ه بوون له پل کدا پک و داد نیشتن ز یکتریان ز
خشد ویست. یکتریان باوکی ز د و م ند بوو که همیش به جل و
برگی جوان و گرانبه ها و د مانینی . ب مام گوئی به خوندن ند دا

که پریان دوت به چی ک شش ناکیت ؟ به پک نیند و د یوت: باوکم ز
د و م ند و چیم بویت ب م د کات. ب مام ها و م ک ی ل گئی ئ و ی که
کوئی پیاوکی ه زار بوو همیش خریکی ک شکردن بوو ی کک بوو له
قوتابی زیر ک کانی پل ک. سا هات و چوو کو د و م ند ک
به هی له خ بایی بوون و د و م ندی باوکی و نیتوانی خوندن
ت و او بکات، ب مام کو ه زار ک ب س ر ک و تووی خوندنی ت و او
کرد. کو د و م ند پار ی ز ر و خانوی باش و ئ ت م بلی جوانیان
ه بوو . ب مام ئ مان تاسر نابن. پاش ماو ی ک باوکی ن خ ش ک و ت و
پار ی کی ز ریان دا به پزیشک و چار س ر بی سودی ن بوو له ما و
ل س ر ج گئی ک و ت.

ئر ک کی ز ر ک و ت س ر کو ک، ب مام نیتوانی و کو پ ویست به
ئ نجامیان بگ ی ن ت. به ی ه ر خریکی پار به فید دان و بزم و
خشی بوو زیاتر. ت ماشای کرد پار و سامان به ر و ک م بوون و
د و ات. ناچار ئ ت م بلی فرشت. پار ی ئ ویش ت و او بوو. تا ز ر بی
ک لوپ لی ما یشیان فرشت . چونک ف لری کار و ه و دان ن بوو بوو
نیتوانی هیچ بکات.

ز ر به زار بوو بوو. ئ رکیان له ژ نام ی کدا ئاگاداریه کی بینی به
دام ز راندن له فرمانگ ی کدا. به ی به خ شی و ه ویدا که بچیت
ر. ژان به عار بان ی ک و خریکی کار بوو ز ر مان دوو
د بوو. د بووای ب بوی به خزان ک ی پیدا بکات. ئ و بوو داخواری
نووسی و چوو به رد م پرسگی فرمانگ ک. ک پرسیری کرد
فرمان به ر ک وتی ماو ک ت و او بوو. ئ ویش ز ر ه و ی دا به ی
کرد به ژوور و. ک چوو ژوور و به و ب ر ک ت ماشای ر ژ نام ی کی
د کرد د موچاوی لای ئ م و دیار ن بوو. ئ میش داخواری ک ی خست
به رد می و ل س ر م ز ک ی بی دانا. ک س ر ی به ز کرد و ئ م
ت زوویوکی سارد به گیانیدا هات. به و به ریش ل شوینی خ ی هات
د ر و و باو ش ی پدا کرد و ئ ملاولای ماچ کرد و داوای چای به
کرد. ئ میش به ش ر م زاریه کی ز ر و له ت نیشتی و دانیشیت و
نیتوانی چی به ت.

چونک ئو قوتابیی ی ک ل پلدا لایوو داد نیش و کوو هژارک بوو، زار جار ئم گا تئ ی پدد کرد. ئیتر ک وت قس ل گگیدا و ه و ی باوکی ل پرسی. ئویش ب دنگ کی نزم و و امی دای و و ئویش وتی فرموو بزنام کار کت چیی با بت ج بد ج بکم. م. ک ت ماشای داخواریی ک ی کرد. وتی ب داخ و هاوو گیان ماو ک ی ب س رچوو ب ام ت نه ی ک کارمان ه ی و ئویش د م نایت پت ب م. ئویش وتی ب قوربان ت بم ه رچی ی ک ب ت ئاماد م بیک م. ب ب و ب ریش وتی کارگوزاری ژوور ک م خان نشین بوو د توانیت ئ و کار بک یت؟ ئویش ت ماشای کی کرد و وتی ئاماد م. ئویش وتی باش قس کانی مام ستات بیر نای ت و ک د یوت ئ و ی ب رز ب ف ت نزم د نیش ت و. ب ی بوو ب کارگوزار لای هاوو ک ی).

د ی م ئی ژ ی پ ننگ کان ... چیر کی : زکریا تامر - و رگ انی : پشک نا کام

ی ک م ئی ژ

پ ننگ دیل کراو ک زار ل دارستان کان دوور خراب و، ب م ن یئ توانی ل بیربان بکا، ب تو ی ی و س یری ل ک م م ک پیاو ئ کرد ک ب ب ترس چوارد وری ق ف س ک یان گرتبوو و چاوویشیان پ بوو ل گ ان ب دوا ی زانیاری زیاتر و ی ک کیان ب دنگ کی ل س رخی ف رماندار ئاسا قس ی ئ کرد:

... گ ر ب راستی ئ تان و ئیش ک ی من ف ر بن ک "ما ی کردن" نا ب ه رگیز ئ و تان ل بیر بچ ک ی ک م ئامانجتان "م عید" ی کا ب ر کانتان،

ب ئ و ی ب تان د ر ک و پ یش ی کی ه م قورس و ه م ئاسان ل ی ک کا تا،

س یر کی ئ م پ ننگ بکن. پ ننگ کی د ند ی لووت ب رزی ل خ بای، شانازی کی زار ب ئازادی و ه ز و ست م ک ی و ئ کات، ب م ئ گ گ ت و وک منا کی بچوک ئ ب ب ح سووک کی گو

ای...سایرکان و فربن ل نوان ئوی خراکی هی و ئوی نیی تی چی وو ئیات..

“پیاوکان ووتیان ه مووان قوتابیدکی دسیزی پیشی(مای کردن ئبن)..”

راهندرک ل خشی زردخیک گرتی ، ئنجا ووی کرد پینگک و ووتی : وزعی میوان ئازیزکمان ل چیا...؟! .. - پینگک ووتی: کاتی نان خواردنم، خواردن بند... راهندرک بسرسو مانکی دروست کراوو ووتی : تیلی منی و ئمرم بسرا ئکیت...! پینگکی هزلیت...ئ ب درک بو بکیت تها

“من” لر ئتوانم فرمان درکم ، ، پینگک ووتی : کس فرمان بسر پنگا ناکا.. راهندر ووتی : ل دارستان ئا ، بام ت ئستا پنگ نیت ، ککوتویت قفس ئستا ت تها کیلکی دوی فرمانکان ئکوی و ئو ئکیت ک من ئمو ، ، پینگک ب توویدوو ووتی : نابم ب کیلی کس راهندرک ووتی: ل بر ئوی من خراکم هی ، ت ناچار گو اییم بک

پینگک ووتی : خواردنی تم ناو!! راهندرکش ومامی یایو : کوات با برسیت ب، زرت ل ناکم ب شتک ک نتوو... و ووی کرد قوتابیدکانی و ووتی: ئبین چن ئگت ، سیری برز مایدکی برسی تر ناکات..

”...پینگک برسی بوو ، بخفتوو ئو ئانای بیر کتوو ک وک(با)

ب هیچ گرییدکی نیچیرکانی او ئنا... ”

~~~~~

## دووم ژ

راهندر و قوتابیاکانی چواردوو ری قفسکک یان گرت... راهندر ووتی:

“برسیت نی...؟ مسگر ل برسا ئش و ئازارت هی ، ب برسیم تا ئو گشتی ئتوو دسست کوو...” پنگ هیچ ومامکی ن بو... راهندر

ووتی : ب ئق م ب و چیت پ ئمم بیک، دان بند بووی برسیت یکسر

تتر ئکم،، پینگک ووتی: برسیم . راهندر ب پکک نینوو ب

قوتابیدکانی ووت " ئوو تا ، کوتو داووکوو للی درباز ناب" و  
فرمانی کرد  
گشتکی زر بن بن پینگکک..  
.....

## سپیم ئژ

اهنررکک ب پینگککی ووت : گکر ئتوو خواردنی ئمم ت دست  
بکوو، چیت پ ئممم وا ئککیت ، پینگکک ووتی : گو ایییت  
ناکم،

اهنررکک ل وواما ووتی : پللمکک داواکم زر ئاسان ، ت  
ئستا ل قفسکک تا اکشاوویت ، ک ووتم اووست ئب اووستیت

.....

" .. پینگکک ل بر خییوو ووتی : داوایکی هیج و پوچ و ئوو  
ناهنررکک کک لللللم قیم و خم برسی بکم.." اهنررر برسر و  
زمانکی تووو هاواری کرد : اووست ، " پینگکک ککمک ل شوینی  
خیوو اووستا " ، تا اهنرر ووتی : ئافررم ، کات پینگ ب  
شپرزییوو کوتو خواردن ، اهنررکک ب قوتابیدکانی ووت : چن  
ژکی تر ئب ب پینگکک ل قاقز .....  
.....

## چوارم ئژ

پینگ ب اهنرررککی ووت : برسیم ، داوام ل بک اووستم.  
اهنرررکک ب قوتابیدکانی ووت: ئوو تا دستی کردوو بجز کردن  
ل فرمانکانم.. و ئجا ووی کرد پینگکک و پی ووت : گکر  
ئمم لاسایی پشیل نککیتوو و نیمیاوینی خواردن ناخی .  
تووییک ل پینگکک نیش و ل بر خییوو ووتی : کات برسر بردن  
ک لاسایی پشیل بکمم وو و دستی کرد ب میاوین..

اهنرررکک دم و چاوی یا ب یکا برسر اووشانوو ووتی : لاسایی  
کردنوو کت خراپ ت قق ب میاوین ئزانی!؟ پینگکک جارکی تر  
لاسایی میاوینی کردوو ، بام اهنرررکک ب دم و چاوکی  
غز باویی و شووزارکی ئیهان کردنوو ووتی : " ب دنگ ب.. ب  
دنگ ب ، لاسایی کردنوو کت ب ککک ، ئمم ب جت ئههمم ک  
اهنرررکک ل بر میاوینی پشیل بکیت و بیانی تاقیت  
ئکمم وو.. درجویت خواردن هه ی دزن چویت خواردن نی"

اهنرررکک ب هنگاوی ل سررخ ل قفسکک دوورکوتوو و  
قوتابیدکانیش ب چریچرپ و پکنینوو دوا کوتن ، پینگکک ش  
کوتن شیه شیه کردن ووو و دارستانکان ، بام کس گیی ل و

نہ بوو.....

~~~~~

پہنچم باب

اھاندرکے بہ پہنگکے کی ووت : دی، گھر بہ سہرکے ووتوی لاسای میاوینی پشیلے کردے وہ یک پارچے کی گھورے تازی گشت ورنے گریٹ.....

پہنگکے دہستی کرد بہ لاسای کردنے وہ میاوینی پشیلے ، اھاندر چہ پہنکی لہ یا و بہ دہ خشیہ کے وہ ووتی : ٹافرم، تہ گھوریت ، ہر وہ پشیلے یک لہ (شوبات) ٹمیاوہنی، پارچہ یک کی گھورے گشتی بہ فہدا..

~~~~~

## ششم باب

لم بابہ یا ، ہر کہ اھاندرکے لہ قہ فہس کے نزدیک بہو، پہنگکے دہستی کرد بہ لاسای کردنے وہ میاوینی پشیلے ، بہام اھاندر بہ قسہ کردن دہم و چاوی یا بو بہ یکا ، پہنگکے ووتی : ٹو تا لاسای میاوینی پشیلے م کردو، ، اھاندرکے ووتی : لاسای (زہین) ی کہر بکروہ ، پہنگ بہ نارزایہ کے وہ ووتی " من، پہنگ، کہ ہرچی ٹاڑی دارستان لہم ٹہ ترست

لاسای کہر بکرمو !!! " بمرم و نہک داواکت جہ بہجہ بکرم". بہ ٹوہی ہیج بہہ اھاندرکے لہ قہ فہس کے دوور کہو تہو

~~~~~

حہ و تہم باب

اھاندر بہ وویہ کی کراوی دہم بہ زہرد خنہ وہ بہرہو قہ فہس کے شت

بہ پہنگکے کی ووت : خوار دنت ناوہ!؟ ٹویش ووتی : با ٹمہو . اھاندرکے ووتی " ٹو گشتی ٹہ یخت باجی ہہیہ ، وکو کہر بزہنہ تا خوار دنت

دہستکہو.. " پہنگ ویستی دارستان نہکانی بہتہو خہیا بہام نہتوانی، بہ

چاوی داخراوہو کہوتہ زہین، اھاندرکے ووتی : زہینہ کت باش نیہ ، ،

بہام لہ بہر ٹوہی بہ زہیم پیاتا یہتہو پارچہ یک گشت ٹہیم

~~~~~

~~~~~

هشتاد و نهم

“اهـنڊر بـ پـنگـکـى ووت: ” سـر تـاى خـتـبـيـکم دـست پـ ئـکـم ، کـ
تـواو بووم ، وک نيشانـيـکـى بـ دـ بوونت چپـم بـ لـ يـ” ،
پـنگـکـى ووتـى: چـپـم لـ ئـيـم . اـهـنـڊـر دـستـى کرد بـ خـتـبـيـکـى
: ” هاوو! تيان ،

پښترو لـ چـن بـنـيـکـي تـرا هـوـسـتي خـمان لـمـو هـمو مـسـلـ
چار نووس ساز کا نا ووون کرد تـو ، پيلانی لايـنـ دوزمنـکان نـ ئـم
هوـسـتـنـ نـگـوـ ئـشـکـرايـمـان و نـ بـوايوونـمان بـ سـرکـوتـن پـ
ئـگـوـتـ" .. پـنـگـکـ ووتـي : تـ نـگـيـشـتم ، ووتـ چـي ؟ اـهـنـرکـ
ووتـي: (هـرچـيـکـ ئـمـ ئـبـ سـرـسـام بـي پـي و چـپـو لـ بـيـتـ..)
پـنـگـکـ

ووتی : “بمبور ، له دایکم وو نه خوښ وارم ، ورسه کانت جوان بوون
چنه نته ئوو وا چه پنه له ئه یم ” و دهستی کرد به چه پنه له یان
.. اه نه رکه ووتی : دوو ووی و دوو ووو کانه خه ناو ، له م نه
به دوا وک سزایک
خواردنت له نه به درته ..

” ” ” ” ” ” ” ” ” ”

زادیم و ژان

اھڻندڙ بہ ٻار کي گڙ و ڳاڙو ھات و بہ ڀڳڻ کڻي ڦٽي يا و ووتي :

بخ...

پہلے گنگوڑا کو ووتی : اُمّ چید !؟ من گشت خرم ، اہل ہندو کو ووتی : ”
لہو

دوا ھـ ر گز و گیا ئـخـیت " ...کاتـک پـنگـکـک برستـی زـری بـ ھـنا
ویستی گز و گیاکـ بخوات ، بـام بـزی لـ کردـو و دوورکـوتـو ،
بـام جارکـی تر گـایـو و وورد وورد چـژی لـ خواردنـکـی
وـرگرت

/ // /// //

دایم ژ

၁။ အမည်နှင့် ခေါ်ဝေါ်မှု
 ၂။ နေထိုင်ရာ နယ်မြေ
 ၃။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၄။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၅။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၆။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၇။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၈။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၉။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား
 ၁၀။ နေထိုင်မှု အခြေအနေအထား

و

ق ف سد ك ش ب شار

ديسمبر ۲۰۱۸

له لـواری خـشه ویستی ... نوسینى: جیهان بن اـبحى ... ووگـگـانى: ئارى بابان

سه رم له سه ر شانت دانا
خـر جـگـایـی گـری
کـبـکـی لـگـگـه هـوردـا ئـکرد
تا هـلـانه یه کی بچوک دروست بکات
بـبـنگـی ئـاو
ئه و کاته مردن
دـبـتـ ژـیان
هه موو گه ردوون
هـی ئـمـه بـتـ...
منیش له سه ر شـسته ی وونبون
له گه تـدا
خـم ئـه دـزمـه وه ئـه ی باران
له گـرانی به رده وام به
مانگ به ته نیشتمه وه
وا چوارده یه
قه له مه که م بـتوانـایـه
به جوانی مانگ دا
هه بـدات
به رده وام به له گـرانی
په پوله کان
نا یانـوـت بـفـن
شـمـندـفـرـکـش
جانتاکانی بـجـهـشت و رـیشت
باـندـکـش دـخـش
چونکـ دیلـ..
دـهـستـ
کـمـک دوورکـوـرـو

تا لاوازی خـم ببینم
 ازیم کـ خـشـ ویستی نیـ
 در ی نیسانـ
 کـمـک دوورکـ وـرـ وـ
 تا گوـم لـشـ رمی هـ ناوی خـم بـت
 چـن بتشارمـ وـ
 شـستـ کان هـ نگاوـ کا نمان
 دـ چنن
 بارانیش
 نـتـ کا نی تـ کردووـ و
 پیایی هـ دـ دات
 دـ پـمـبـ
 چـن بتشارمـ وـ
 لـ وـ کا نت شـ را بمـ و
 چاوـ کا نت هـ ستانـ
 چـن بتشارمـ وـ
 وـک کـ ترـک
 لـ ئامـزم گرتبـت
 ئه تدـزنه وه
 ئه ی باران ...
 به رده وام به له گـرانی
 خـشه ویستیت فرـبده
 لـ ئاسـدا خـشـ ویستی
 گـشـ ئـکات
 بـن و بـرامـت واملـ ئـکات
 له سه ر چیرـ که کانی هـ ور و
 دوعای حیکایه ته کانی
 خه و بمباته وه
 چـن دـم دـت
 من برـم و
 ئه و له سه ر پـخه فه کانی شه ونم
 چاوه ـوان بـت
 تا له ژـر پاـتـ که ی دا
 له ئامـزم بگرـ
 باران ... باران
 به رده وام به له گـرانی
 خـشه ویستی فرـبده ...

هه رچە ند ببینم
جانتا کەم فرێ ئە دە م و
ئاوێنە کەم ئە شکەم
کە ماچی بکەم
دەم بە پێلێ لێ ئێدات
هیچ دیاریه کی ترم ناوت و
نامە وت

پارچه کا نم کە نه وه ... ستار ئه حمه د

ته نکهی رچە بگرێ و
گوللێ یێکی تیا بچێنێ
دەم لێ گێلێ خوێقاو
قێلێ می تێدا سێوز ناوت
ئێتر مە کەشێ
بە شینبوونی
تێوی ئێوین و تێبا یی
من لێ گێلێ خێمدا لێ شێم
لێ گێلێ گیانی خێمدا ئاشت نا بمێو
چێن دێ تێوت ئاوێزانی جێرگمت بکەم
من نازانم خێم چێند پارچەم
نا توانم خێم کە کەمێو
لێ کەرتێ کما با دێ بار
زریان دێ سووت
هێوار بێلادا دێ و
شووشێ دێ روون دێ شک
لێ کەرتێکی ترما
مێز دێ ازێنێو
پارێ بێ سێر مێدا دێ کێن
کچ دێ فرێشن
خاک هێهێج دێ کر

نا نی نه داران ده بن
شیر له ده می منا ده گرنه و
زار له ره گه وه هه ده کهن
نووسه ره به سه ره به ردا راده کهن
که رته کانی له شم به ناژمه ره
که رکوک " که با نه
ستجار " دیار به کر
بادینان " سه ران
کویستانم یان گه رمیان
من دوو هه زار سه رو
ملیه نه که جه سته م
به ام یه که ره حم ته دا نییه
جه سته م بنا سه ته وه
له قامیشلو وه هه تا زوممار
ته نی منه وه له دار نه دره
له خه لیفانه وه هه تا به کان
مه نه ی منه وه نه ته که نه کره
جاما نییه که نتان دا که نن
ئیهتر به سه
ئا که کا نتان ریسوا مه که نن
سه رتان بوو به ده داعش و
ده تان به نه ته تورک
ده سته که تان ژه ره ده سته ی خه رئا و او
نه وی دیکه تان خه ره نه نه ات
خه را که نن که مکه نه وه
مه مکه نن به چیا یه که
په م مه که نن له با نه خا نه وه
سه ما که رو
خه کوژ نه کان
بمکه نن به دادگای ماف و
هه نه نه نه یه که له ناخمدایاراو بکه نن
که رکوک که کم له دروست که نن
به نه ته باوانی نه نه نه نه
مه سیحی و قه نه نه م و
شیره و گو
هه تا که ی
له پارچه که نی مندا

گوللہ ببار
 رز بسووتہ
 ہناوم ببہتہ ہلانہی داہاش و
 رووم تم ردہنی خوہناوی دہربہندہ
 ئمہ چ زمہ نہک
 رزکم سات کوژو
 کا تہکم رووخان
 دہمکم سہربہین
 ئمہ چہن کارسا تہک
 شہوانم پشمہرگہو
 رگارم داعش و
 سہرمانگم قوربانہ
 سہرسام کچبارو ہہفہین
 وہرہ ئیتر تہواو
 لہمہ زیاتر لہکم مہترازہندہ
 پارچہکانم وردو خاش بوون
 من دہکم لہشووشہ
 بہہفر پینہ ناکرہم
 جہرگہکم لہئاورہشم
 بہئاگر زامہکانم ساہہئنا بن
 خت لہقہرہی ناخم مہدہ
 کہسیشم نہہت
 دہروونم دہہتہ لاقاو
 ناخم خاکہکی ئاگرین
 دہتسووتہنم
 بہرووی تہو
 ہہرشبہرا ئہتہقمہوہ
 دار گوہزہکم
 ہہموو سا تہک دہژہمہوہ
 دہہمہ سہنگہری پشمہرگہو
 داہدی کوردان
 دہہم بہکہرکوکی گہو
 رچ و ہہناوی کوردستان

ستار ئہحمہد